

Úradný vestník

Európskej únie

L 100



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 54

14. apríla 2011

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 359/2011 z 12. apríla 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 360/2011 z 12. apríla 2011, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi..... 12
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 361/2011 z 13. apríla 2011 o povolení *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional Products Sp. z o.o) a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 943/2005 ⁽¹⁾..... 22
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 362/2011 z 13. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 37/2010 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu týkajúce sa látky monopantel ⁽¹⁾ 26
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 363/2011 z 13. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu, pokiaľ ide o látku izoeugenol ⁽¹⁾ 28

Cena: 4 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 364/2011 z 13. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Komisie (ES) č. 798/2008 a nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2008, pokiaľ ide o program kontroly salmonely u určitej hydiny a vajec v Chorvátsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003, a ktorým sa opravujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 925/2010 a (EÚ) č. 955/2010 ⁽¹⁾** 30

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 365/2011 z 13. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 37

SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie 2011/43/EÚ z 13. apríla 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť polysulfid vápenatý medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/941/ES ⁽¹⁾** 39

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie 2011/44/EÚ z 13. apríla 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť azadirachtín medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/941/ES ⁽¹⁾** 43

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie 2011/45/EÚ z 13. apríla 2011, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť diklofop medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES ⁽¹⁾** 47

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady 2011/235/SZBP z 12. apríla 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne** 51

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/236/SZBP z 12. apríla 2011, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi** 58

2011/237/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru Atalanta/1/2011 z 13. apríla 2011 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta)** 72



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 359/2011

z 12. apríla 2011

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ukameňovania, obesenia alebo popráv mladistvých páchatel'ov v rozpore s medzinárodnými záväzkami Iránu v oblasti ľudských práv.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 2,

(3) Uvedené opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a preto je na ich vykonávanie potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä v záujme zabezpečenia ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/235/SZBP z 12. apríla 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne ⁽¹⁾, prijaté v súlade s hlavou V kapitolou 2 Zmluvy o Európskej únii,

(4) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie a najmä právo na účinný prostriedok nápravy a spravodlivý proces a právo na ochranu osobných údajov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať v súlade s týmito právami.

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie,

keďže:

(5) Právomoc meniť a dopĺňať zoznam uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu by mala vykonávať Rada, a to vzhľadom na politickú situáciu v Iráne, ako aj v záujme zabezpečenia konzistencie s procesom zmien, doplnení a preskúmaní prílohy k rozhodnutiu 2011/235/SZBP.

(1) V rozhodnutí 2011/235/SZBP sa ustanovuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých osôb, ktoré sú zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Iráne. Uvedené osoby, subjekty a orgány sa uvádzajú v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

(6) Súčasťou postupu pri zmene a doplnení zoznamov uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu by malo byť oboznámenie označených osôb, subjektov alebo orgánov s dôvodmi zaradenia do zoznamu, aby mali možnosť vyjadriť sa. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadne nové dôkazy, by Rada mala na základe týchto pripomienok preskúmať svoje rozhodnutie a príslušne informovať dotknutú osobu, subjekt alebo orgán.

(2) Reštriktívne opatrenia by mali byť zamerané na osoby, ktoré nesú spoluvinu alebo zodpovednosť za riadenie alebo vykonávanie hrubého porušovania ľudských práv pri potláčaní mierových demonstrácií, pri represiaciach voči novinárom, obhajcom ľudských práv, študentom alebo iným osobám, ktoré vystupujú na obhajobu svojich legitímnych práv vrátane slobody prejavu, ako aj na osoby, ktoré nesú spoluvinu alebo zodpovednosť za riadenie alebo vykonávanie hrubého porušovania práva na riadny proces, za mučenie, kruté, neľudské a ponižujúce zaobchádzanie alebo nevyberané, nadmerné a zvyšujúce sa uplatňovanie trestu smrti vrátane verejných popráv,

(7) Na účely vykonávania tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia najvyššej právnej istoty v rámci Únie sa musia zverejniť mená a ďalšie relevantné údaje týkajúce sa fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje musia byť zmrazené v súlade s týmto nariadením. Pri každom spracúvaní osobných údajov by sa malo dodržiavať

(¹) Pozri stranu 51 tohto úradného vestníka.

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽²⁾.

- (8) S cieľom zabezpečiť, aby opatrenia stanovené v tomto nariadení boli účinné, musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré okrem iného zahŕňajú:
- i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
 - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
 - iii) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmienek, opčných listov, obligácií a derivátových zmlúv;
 - iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo hodnota akumulovaná alebo vytváraná aktívami;
 - v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, nástroje na zabezpečenie zmluvných záväzkov alebo iné finančné záväzky;
 - vi) akreditívy, nákladné listy, dodacie listy;
 - vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
- b) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie každému pohybu, prevodu, úprave, použitiu a prístupu k finančným prostriedkom alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, sumy, umiestnenia,

vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane správy portfólia;

- c) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnutelné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- d) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie ich využitiu na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý okrem iného zahŕňa predaj, nájom alebo použitie ako zábezpeky;
- e) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

Článok 2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I alebo ktoré sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe I, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Zakazuje sa vedomá a zámerná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2.

Článok 3

1. V prílohe I sa uvádza zoznam osôb, ktoré Rada v súlade s článkom 2 ods. 1 rozhodnutia 2011/235/SZBP označila za osoby zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Iráne, alebo osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú s nimi spriaznené.

2. V prílohe I sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb, subjektov a orgánov do zoznamu.

3. V prílohe I sa tiež uvádzajú dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

Článok 4

1. Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, potom ako rozhodli, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na platbu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo
- d) potrebné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že najmenej dva týždne pred udelením povolenia daný členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom na základe odseku 1.

Článok 5

1. Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) na predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne opatrenie prijaté pred dátumom zaradenia osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 2 do zoznamu v prílohe I, alebo súdne, správne alebo arbitrážne rozhodnutie vydané pred uvedeným dátumom;
- b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto opatrením alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;
- c) opatrenie alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I, a

d) uznanie opatrenia alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom na základe odseku 1.

Článok 6

1. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov, alebo
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, keď boli fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 2 zaradené do zoznamu v prílohe I,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1.

2. Článok 2 ods. 2 nebráni finančným ani úverovým inštitúciám v Únii, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevádzané na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených na zozname, aby pripisovali platby na zmrazené účty pod podmienkou, že všetky sumy pripísané na takéto účty sa takisto zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o všetkých takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

Článok 7

Odchyľne od článku 2 a za predpokladu, že platba, ktorú má uskutočniť osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe I, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktorú dotknutá osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, kedy bola táto osoba, subjekt alebo orgán označené, môžu príslušné orgány členských štátov, uvedené na webových stránkach obsiahnutých v prílohe II, za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) dotknutý príslušný orgán rozhodol, že:
 - i) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutoční osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe I, a
 - ii) platba nie je v rozpore s článkom 2 ods. 2 a
- b) dotknutý členský štát oznámil najneskôr dva týždne pred udelením uvedeného povolenia ostatným členským štátom a Komisii tento záver a svoj úmysel udeliť povolenie.

Článok 8

1. Zmrazením finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré ho uskutočnia, ani ich vedúcim pracovníkom či zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zadržovali v dôsledku nedbanlivosti.

2. Zákaz uvedený v článku 2 ods. 2 nezakladá žiadnu zodpovednosť dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré sprístupnili finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že svojím konaním porušujú daný zákaz.

Článok 9

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) bezodkladne poskytnú príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom majú pobyt alebo sídlo, uvedenému na webových stránkach obsiahnutých v prílohe II, akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napríklad informácie o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 2, a zašlú tieto informácie Komisii, a to buď priamo alebo prostredníctvom členských štátov, a
- b) spolupracujú s týmto príslušným orgánom pri overovaní uvedených informácií.

2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 10

Členské štáty a Komisia sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o problémoch súvisiacich s porušovaním predpisov, presadzovaním práva a o rozsudkoch vynesenej vnútroštátnymi súdmi.

Článok 11

Komisia je oprávnená meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 12

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 2 ods. 1, príslušne zmení a doplní prílohu I.

2. Rada fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu podľa odseku 1 oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a osobu, subjekt alebo orgán príslušne informuje.

4. Zoznam v prílohe I sa pravidelne, najmenej raz za 12 mesiacov preskúma.

Článok 13

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Členské štáty oznámia Komisii tieto pravidlá bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú jej tiež každú ich následnú zmenu a doplnenie.

Článok 14

Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka zasielať Komisii oznámenia, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, použije sa na takúto komunikáciu adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe II.

Článok 15

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) na území Únie vrátane jej vzdušného priestoru;
- b) na palube každého lietadla alebo každého plavidla podliehajúceho jurisdikcii členského štátu;
- c) na každú osobu, ktorá sa nachádza na území Únie alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 16

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 12. apríla 2011

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 2 ods. 1

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	miesto nar.: Teherán (Irán) - dátum nar.: 1961	Veliteľ iránskej štátnej polície. Jednotky pod jeho velením brutálne napádali účastníkov pokojných demonštrácií a 15. júna 2009 uskutočnili násilný nočný útok na internát Teheránskej univerzity.	
2.	ALLAHKARAM Hossein		Vedúci predstaviteľ skupiny Ansar-e Hezbollah a plukovník IRGC. Je spoluzakladateľom skupiny Ansar-e Hezbollah. Táto polovojenská skupina bola zodpovedná za mimoriadne násilie počas zásahu proti študentom a univerzitám v rokoch 1999, 2002 a 2009.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		Zástupca veliteľa pozemných síl IRGC. Nesie priamu a osobnú zodpovednosť za zásah počas demonštrácií v lete 2009.	
4.	FAZLI Ali		Zástupca veliteľa hnutia Basidž, bývalý veliteľ jednotiek Seyyed al-Shohada v rámci IRGC v provincii Teherán (do februára 2010). Jednotky Seyyed al-Shohada zodpovedajú za bezpečnosť v provincii Teherán a zohrávali kľúčovú úlohu pri brutálnom zásahu proti demonštrantom v roku 2009.	
5.	HAMEDANI Hossein		Od novembra 2009 veliteľ jednotiek Rassoulollah v rámci IRGC, ktoré zodpovedajú za teheránsku aglomeráciu. Jednotky Rassoulollah zodpovedajú za bezpečnosť v teheránskej aglomerácii a zohrávali kľúčovú úlohu pri násilnom zásahu proti demonštrantom v roku 2009. Nesie zodpovednosť za zásah proti demonštrantom počas sviatku Ašura (december 2009) a neskôr.	
6.	JAFARI Mohammad-Ali (alias „Aziz Jafari“)	miesto nar.: Yazd (Irán) - dátum nar.: 1.9.1957	Brigádny generál IRGC. IRGC a základňa Sarollah pod velením generála Aziza Jafariho zohrávala kľúčovú úlohu pri protizákonnom zmanipulovaní prezidentských volieb v roku 2009, zatýkaní a väznení politických aktivistov, ako aj pri zásahoch proti demonštrantom v uliciach.	
7.	KHALILI Ali		Generál IRGC, veliteľ zdravotníckej jednotky základne Sarollah. Podpísal list zaslaný 26. júna 2009 ministerstvu zdravotníctva, v ktorom sa zakazuje poskytnúť osobám zraneným alebo hospitalizovaným počas povolebných udalostí dokumentáciu alebo zdravotné záznamy.	
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		Veliteľ jednotiek Seyyed al-Shohada v rámci IRGC, provincia Teherán. Jednotky Seyyed al-Shohada zohrávali kľúčovú úlohu pri organizovaní zásahov proti demonštrantom.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
9.	NAQDI Mohammad-Reza	miesto nar.: Najaf (Irak) – dátum nar.: okolo 1952	Veliteľ jednotiek Basídž. Ako veliteľ jednotiek Basídž v rámci IRGC bol zodpovedný alebo spoluzodpovedný za násilnosti páchané týmto hnutím koncom roka 2009 vrátane násilného zásahu počas sviatku Ašura v decembri 2009, počas ktorého zahynulo do 15 osôb a boli zatknuté stovky demonštrantov. Pred vymenovaním za veliteľa hnutia Basídž v októbri 2009 bol riaditeľom jeho spravodajskej jednotky hnutia zodpovedným za vypočúvanie osôb zatknutých počas povolebného zásahu.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	miesto nar.: Isfahan (Irán) - dátum nar.: 1963	Zástupca veliteľa iránskej štátnej polície. Ako zástupca veliteľa iránskej štátnej polície od roku 2008 niesol zodpovednosť za bitie, vraždy a svojvoľné zatýkanie a väznenie demonštrantov zo strany policajných síl.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Bývalý veliteľ teheránskej polície (do januára 2010). Ako veliteľ síl presadzovania práva v aglomerácii Teherán je najvyššie postavenou osobou obvinenou v prípade násilností v detenčnom centre Kahrizak.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Veliteľ teheránskej polície, bývalý zástupca veliteľa iránskej štátnej polície zodpovedný za policajné operácie. V rámci ministerstva vnútra zodpovedá za koordináciu represívnych operácií v iránskom hlavnom meste.	
13.	TAEB Hossein	miesto nar.: Teherán – dátum nar.: 1963	Bývalý veliteľ jednotiek Basídž (do októbra 2009). V súčasnosti zástupca veliteľa IRGC pre spravodajstvo. Sily pod jeho velením sa zúčastňovali na masovom bití, vraždách, väznení a mučení pokojných demonštrantov.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Vedúci predstaviteľ justície v Mašhade. Pojednania pod jeho dohľadom prebiehali povrchné a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených a na základe priznaní získaných vďaka nátlaku alebo mučeniu. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
15.	DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali	miesto nar.: Najafabad (Irán) - dátum nar.: 1945	Do septembra 2009 iránsky generálny prokurátor (za prezidenta Chatámího minister pre spravodajstvo). Ako iránsky generálny prokurátor nariaďoval a dohliadal na politické procesy po prvých povolebných protestoch, v ktorých boli obvineným upreté ich práva, právny zástupca. Nesie zodpovednosť aj za násilnosti v Kahrizaku.	
16.	HADDAD Hassan (alias Hassan ZAREH DEHNAVI)		Sudca, Teheránsky revolučný súd, úsek 26. Mal na starosti prípady osôb väznených v súvislosti s povolebnými krízami a pravidelne sa vyhráždal ich rodinám, aby ich umlčal. Pomáhal pri vydávaní príkazov na vzatie do väzby pre detenčné centrum Kahrizak.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia na zoznam
17.	Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI		Sudca, revolučný súd v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
18.	HEYDARIFAR Ali-Akbar		Sudca, revolučný súd v Teheráne. Zúčastnil sa na procese s demonštrantmi. Súd ho vypočúval v súvislosti s vynucovaním priznaní v Kahrizaku. Pomáhal pri vydávaní príkazov na vzatie do väzby na účely zasielania zadržaných osôb do detenčného centra Kahrizak.	
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas		Od augusta 2009 teheránsky generálny prokurátor. Jeho úrad obvinil veľký počet demonštrantov vrátane jednotlivcov, ktorí sa v decembri 2009 zúčastnili na protestoch pri príležitosti sviatku Ašura. V septembri 2009 nariadil zavrieť Karrúbího úrad a zatknúť viacero reformných politikov a v júni 2010 zakázal dve reformné politické strany. Jeho úrad obvinil demonštrantov z nenávisťi voči bohu (Muharebeh), za ktorý sa udeľuje trest smrti, a osobám, ktorým tento trest hrozí, neumožnil absolvovať riadny proces. Jeho úrad v rámci zásahov proti politickej opozícii vyhľadával a zatýkal aj reformátorov, aktivistov za ľudské práva a príslušníkov médií.	
20.	MOGHISSEH Mohammad (alias NASSERIAN)		Sudca, predseda Teheránskeho revolučného súdu, úsek 28. Má na starosti povolebné prípady. Udelil dlhodobé tresty odňatia slobody na základe nespravodlivých procesov so sociálnymi a politickými aktivistami a žurnalistami, ako aj viacero trestov smrti demonštrantom a sociálnym a politickým aktivistom.	
21.	MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein	miesto nar.: Ejjeh – dátum nar.: okolo 1956	Írsky generálny prokurátor od septembra 2009 a hovorca justície (počas volieb v roku 2009 minister pre spravodajstvo). Keď bol počas volieb ministrom pre spravodajstvo, spravodajskí agenti pod jeho velením niesli zodpovednosť za väznenie a mučenie stoviek aktivistov, žurnalistov, disidentov a reformných politikov a vynucovali od nich pod nátlakom falošné priznania. Okrem toho boli politické osobnosti nútené k falošným priznaniam počas neznesiteľného vypočúvania, ktoré zahŕňalo mučenie, násilie, vydieranie a zastráňovanie rodinných príslušníkov.	
22.	MORTAZAVI Said	miesto nar.: Meybod, Yazd (Irán) – dátum nar.: 1967	Vedúci osobitnej iránskej skupiny pre boj proti pašovaniu, do augusta 2009 teheránsky generálny prokurátor. Ako teheránsky generálny prokurátor vydal všeobecný príkaz, ktorý sa použil na zadržanie stoviek aktivistov, žurnalistov a študentov. V auguste 2010 bol zbavený funkcie na základe vyšetrovania iránskej justície zameraného na jeho úlohu v súvislosti so smrťou troch mužov zadržaných na jeho príkaz po voľbách.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
23.	PIR-ABASSI Abbas		Teheránsky revolučný súd, úseky 26 a 28. Má na starosti povolebné prípady, udelil tresty dlhodobého odňatia slobody na základe nespravodlivých procesov s aktivistami za ľudské práva, ako aj viacero trestov smrti demonstrantom.	
24.	MORTAZAVI Amir		Zástupca prokurátora v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Sudca, predseda Teheránskeho revolučného súdu, úsek 15. Má na starosti povolebné prípady, ako sudca predsedal politickým procesom v lete 2009, v rámci takýchto procesov odsúdil na smrť dvoch monarchistov. Viac ako stovke politických väzňov, aktivistom za ľudské práva a demonstrantom udelil dlhodobé tresty odňatia slobody.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Vedúci predstaviteľ justície v provincii Východný Azerbajdžan. Bol zodpovedný za proces so Sakineh Mohammadi-Ashtianiovou.	
27.	ZARGAR Ahmad		Sudca, Teheránsky odvolací súd, úsek 36. Potvrdil dlhodobé tresty odňatia slobody a tresty smrti udelené demonstrantom.	
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Sudca, revolučný súd v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Riaditeľ bloku 350 väznice v Evine. Pri viacerých príležitostiach inicioval neprimerané násilie voči väzňom.	
30.	ESMAILI Gholam-Hossein		Predseda Organizácie iránskych väzňov. V tejto funkcii pomáhal pri hromadnom zadržiavaní politických demonstrantov a zakrývaní násilia vo väzenskom systéme.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Pomocný tajomník generálnej správy väzňov v Teheráne – do októbra 2010 riaditeľ väznice v teheránskom Evine, počas tohto obdobia tam došlo k mučeniu. Bol strážnikom a väzňov mnohokrát zastráňoval a vyvíjal na nich nátlak.	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Ako zástupca predsedu Organizácie iránskych väzňov nesie zodpovednosť za násilie a porušovanie práv v detenčných centrách. Nariadil presun mnohých väzňov do samoväzby.	

PRÍLOHA II

**Zoznam príslušných orgánov členských štátov podľa článku 4 ods. 1, článku 5 ods. 1, článku 7 a článku 9 ods. 1
a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii**

A. Príslušné orgány v každom členskom štáte:

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/bg/pages/view/5519>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

ŠPANIELSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/ Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDSKO

<http://www.minbuza.nl/sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

www.fc.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa na zaslánie oznámení alebo inej korešpondencie Európskej komisii:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

CHAR 12/106

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. +32 22955585

Fax: + 32 22990873

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 360/2011

z 12. apríla 2011,

ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16 ods. 1 a 2,

keďže:

- (1) Rada 2. marca 2011 prijala nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Líbyi by sa do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, ako sa uvádza v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011, mali zaradiť ďalšie osoby a subjekty.

- (3) Okrem toho by sa mala jedna osoba vypustiť zo zoznamu v prílohe III a mali by sa aktualizovať informácie týkajúce sa niektorých osôb a subjektov zaradených v zoznamoch v prílohách II a III k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011 sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohách I a II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 12. apríla 2011

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1.

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 6 ods. 1**1. QADHAFI, Aisha Muammar**

Dátum narodenia: 1978. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

2. QADHAFI, Hannibal Muammar

Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum narodenia: 20. 9. 1975. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

3. QADHAFI, Khamis Muammar

Dátum narodenia: 1978. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonstrácií.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Dátum narodenia: 1942. Miesto narodenia: Sirte, Líbya.

Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonstrácií a porušovanie ľudských práv.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

5. QADHAFI, Mutassim

Dátum narodenia: 1976. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

6. QADHAFI, Saif al-Islam

Riaditeľ Qadhafiho nadácie. Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum narodenia: 25. 6. 1972. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násilia voči demonštrantom.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

7. DORDA, Abu Zayd Umar

Funkcia: riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

8. JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis

Funkcia: minister obrany. Hodnosť: generálmajor.

Dátum narodenia: 1952. Miesto narodenia: Jalo, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

9. MATUQ, Matuq Mohammed

Funkcia: štátny tajomník pre verejnoprospešné služby.

Dátum narodenia: 1956. Miesto narodenia: Khoms, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum narodenia: 1970. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

11. QADHAFI, Saadi

Funkcia: veliteľ osobitných síl. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonstrácií.

Dátum narodenia: 27. 5. 1973. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

12. QADHAFI, Saif al-Arab

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum narodenia: 1982. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

13. AL-SENUSSI, plukovník Abdullah

Funkcia: riaditeľ vojenského spravodajstva.

Dátum narodenia: 1949. Miesto narodenia: Sudán.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

Subjekty**1. Central Bank of Libya (Centrálna banka Líbye) (CBL)**

Pod kontrolou Muammara QADHAFIHO a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

2. Libyan Investment Authority (Líbyjská investičná agentúra)

Pod kontrolou Muammara QADHAFIHO a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu. Známa

aj ako: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

3. Libyan Foreign Bank (Líbyjská zahraničná banka)

Pod kontrolou Muammara QADHAFIHO a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

4. Libyan Africa Investment Portfolio (Líbyjské africké investičné portfólio)

Pod kontrolou Muammara QADHAFIHO a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10.3.2011).

5. Libyan National Oil Corporation (Líbyjská národná ropná spoločnosť)

Pod kontrolou Muammara QADHAFIHO a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 6 ods. 2

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
1.	ABDULHAFIZ, plukovník Mas'ud	Postavenie: veliteľ ozbrojených síl	Tretí vo velení ozbrojených síl. Významná úloha vo vojenskej spravodajskej službe.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Postavenie: veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Významný predstaviteľ režimu. Švager Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Postavenie: zástupca riaditeľa, vojenská spravodajská služba	Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Postavenie: riaditeľ, Hnutie revolučných výborov Miesto nar.: Sirte, Líbya	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Postavenie: riaditeľ styčného úradu revolučných výborov Číslo cestovného pasu: B010574 Dátum nar.: 1.7.1950	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Postavenie: Veliteľ osobnej ochrany Muammara QADHAFIHO. Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Houn, Líbya	Zodpovedný za bezpečnosť režimu. V minulosti riadil násilnosti voči disidentom.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Egypt	Bratranec Muammara QADHAFIHO. Od roku 1995 mal údajne veliť elitnému armádnemu oddielu zodpovednému za Qadhafiho osobnú bezpečnosť a mal mať kľúčovú úlohu v Organizácii pre vonkajšiu bezpečnosť. Podieľal sa na plánovaní operácií proti líbyjským disidentom v zahraničí a bol priamo zapojený do teroristických činností.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Dátum nar.: 1948 Miesto nar.: Sirte, Líbya	Bratranec Muammara QADHAFIHO. V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vražd disidentov a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Al Bayda, Líbya	Manželka Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
11.	SALEH, Bachir	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Traghan	Vedúci úradu vodcu. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
12.	TOHAMI, generál Khaled	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Genzur	Riaditeľ úradu pre vnútornú bezpečnosť Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum nar.: 1.7.1949 Miesto nar.: Al-Bayda	Riaditeľ spravodajskej služby na úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Dátum nar.: 29.3.1970, rakúsky občan (číslo cestovného pasu: P1362998, platný od 6.11.2006 do 5.11.2016)	Úzke väzby s režimom a zástupca výkonného riaditeľa Libyan Investment Authority, člen správnej rady National Oil Corporation a podpredseda predstavenstva First Energy Bank v Bahrajne.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Predseda vlády plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Dátum nar.: 1935	Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1949 Miesto nar.: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
20.	AL-GAOUUD, Abdelmajid	Dátum nar.: 1943	Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Qadhafiho.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Dátum nar.: 4.5.1963 Číslo cestovného pasu: B/014965 (platnosť do konca roka 2013)	Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1958 Číslo cestovného pasu: B/0105075 (platnosť do konca roka 2013)	Minister dopravy vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
24.	MANSOUR, Abdallah	Dátum nar.: 8.7.1954 Číslo cestovného pasu: B/014924 (platnosť do konca roka 2013)	Blízky spolupracovník plukovníka Qadhafiho, má poprednú úlohu v bezpečnostných zločkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Veľvyslanec Líbye v Čade. Odišiel z Čadu do Sabhy; priamo zapojený do náboru a koordinácie žoldnierov pre režim.	12.4.2011
26.	AL KUNI, plukovník Amid Husain		Guvernér Ghatu (južná Líbya); priamo zapojený do náboru žoldnierov.	12.4.2011

Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (Líbyjská rada pre bytovú výstavbu a infraštruktúru – HIB)	Tajora, Tripolis, Líbya Legislatívne číslo: 60/2006, Líbyjský všeobecný ľudový výbor Tel.: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a možný zdroj financovania jeho režimu.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (Fond pre hospodársky a sociálny rozvoj –ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salahedine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 – email: info@esdf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO – Líbyjská arabská africká investičná spoločnosť)	Webová stránka: http://www.laico.com Spoločnosť bola založená v roku 1981. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Email: info@laico.com	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation (Qadhafiho nadácia pre medzinárodnú dobročinnosť a rozvoj)	Kontaktné údaje sídla: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – Libya Tel.: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
5.	Waatassimou Foundation (Nadácia Waatassimou)	Sídli v Tripolise.	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation (Riaditeľstvo líbyjského rozhlasu a televízie)	Kontaktné údaje: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; Email: info@ljbc.net	Verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu prostredníctvom účasti na dezinformačnej kampani v súvislosti s násilím proti demonštrantom.	21.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
7.	Revolutionary Guard Corps (Zbor revolučných gárd)		Zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank (Národná obchodná banka)	Orouba Street AlBayda, Libya Tel. +218 21-361-2429 Fax +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank je obchodná banka v Líbyi. Bola založená v roku 1970 a sídli v meste Al Bayda v Líbyi. Nachádza sa v Tripolise a Al Bayde a tiež prevádzkuje pobočky po celej Líbyi. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Webová stránka: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank je obchodná banka v Líbyi. Vznikla v roku 2008 na základe fúzie bánk Al Ummah a Gumhouria bank. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel +218 21-379-0022 Fax +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Webová stránka: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank je obchodná banka v Líbyi. Je v 81 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libya +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Webová stránka: www.raslanuf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
13.	Brega	Sídlo: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Webová stránka: www.soc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Office Location: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libya Adresa: P.O. Box 395 Tripoli Libya Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
16.	Libyan Agricultural Bank (alias Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae; alias Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; Email: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218)214870586; Tel. (218) 214870714; Tel. (218) 214870745; Tel. (218) 213338366; Tel. (218) 213331533; Tel. (218) 213333541; Tel. (218) 213333544; Tel. (218) 213333543; Tel. (218) 213333542; Fax (218) 214870747; Fax (218) 214870767; Fax (218) 214870777; Fax (218) 213330927; Fax (218) 213333545.	Líbyjská dcérska spoločnosť Líbyjskej centrálnej banky.	12.4.2011
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (alias Oil Libya Holding Company)		Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti Libyan Africa Investment Portfolio.	12.4.2011
18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel.: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 Email: info@ethic.ly	Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripoli, Libya; SWIFT/BIC FGLBLYLT (Libya); Tel. (218) 213622262; Fax (218) 213622205.	Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
24.	LAP Green Networks (alias. LAP Green Holding Company)		Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti Libyan Africa Investment Portfolio.	12.4.2011
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (alias National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; alias National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus, Tripoli, Libya Tel. (218) 213332411; Tel. (218) 213368741; Tel. (218) 213368742 Fax (218) 214446743 Email: info@nwd-ly.com Webová stránka: www.nwd-ly.com	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation (NOC). Táto spoločnosť vznikla v roku 2010 fúziou spoločností National Drilling Co. a National Company for Oil Wells Services.	12.4.2011
26.	North African Geophysical Exploration Company (alias NAGECO; alias North African Geophysical Exploration)	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripoli, Libya Tel. (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 Email: nageco@nageco.com Webová stránka: www.nageco.com	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation. V roku 2008 získala NOC 100 % vlastníctvo spoločnosti NAGECO.	12.4.2011
27.	National Oil Fields and Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripoli, Libya	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation.	12.4.2011
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripoli.	Spoločný podnik spoločností Total a National Oil Corporation.	12.4.2011
29.	Zueitina Oil Company (alias ZOC; alias Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya	Spoločný podnik spoločností Occidental a National Oil Corporation.	12.4.2011
30.	Harouge Oil Operations (alias Harouge; alias Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripoli, Libya	Spoločný podnik spoločností Petro Canada a National Oil Corporation.	12.4.2011
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 01612618 (UK)	Dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, London, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 02439691	Dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 01794877 (UK)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (dcérska spoločnosť LIA)	11 Upper Brook Street, London, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 06962288 (UK)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1510484 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1526359 (BVI)	Subjekt vo vlastníctve Saaidiho Qadafiho registrovaný na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1534407 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Ďalšie informácie: registračné č.: 59058C (IOM)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Ostrove Man.	12.4.2011
39.	Mediterranean Oil Services Company (alias Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripoli, Libya.	Vo vlastníctve a pod kontrolou National Oil Corporation.	12.4.2011
40.	Mediterranean Oil Services GMBH (alias MED OIL OFFICE DUESSELDORF, alias MEDOIL)	Werdener strasse 8, Duesseldorf Nordrhein – Westfalen, 40227 Germany	Vo vlastníctve alebo pod kontrolou National Oil Company.	12.4.2011
41.	Libyan Arab Airlines	P.O. Box 2555 Haiti street Tripoli, Libya Tel. centrály: + 218 (21) 602 093 Fax centrály: + 218 (22) 30970	Je v 100 % vlastníctve líbyjskej vlády.	12.4.2011“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 361/2011

z 13. apríla 2011

o povolení *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional Products Sp. z o.o) a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 943/2005

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povolenie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje opätovné preskúmanie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS⁽²⁾.
- (2) Prípravok *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 sa v súlade so smernicou 70/524/EHS povolil bez časového obmedzenia ako krmná doplnková látka nariadením Komisie (ES) č. 1288/2004⁽³⁾ na použitie u teliat do veku 6 mesiacov, nariadením Komisie (ES) č. 943/2005⁽⁴⁾ na použitie u kurčiat a ošípaných na výkrm, nariadením Komisie (ES) č. 1200/2005⁽⁵⁾ na použitie u prasníc, nariadením Komisie (ES) č. 252/2006⁽⁶⁾ na použitie u prasiatok a nariadením Komisie (ES) č. 102/2009⁽⁷⁾ na použitie u mačiek a psov. Uvedená doplnková látka sa následne v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1831/2003 zapísala do Registra krmných doplnkových látok Spoločenstva ako existujúci výrobok.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s článkom 7 uvedeného nariadenia bola predložená žiadosť o opätovné preskúmanie *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej

doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm a o zaradenie danej doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok „zootecnické doplnkové látky“. K tejto žiadosti boli pripojené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.

- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo svojom stanovisku z 22. júna 2010⁽⁸⁾ dospel k záveru, že *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 nemá v rámci navrhovaných podmienok používania nepriaznivé účinky na zdravie zvierat, zdravie ľudí ani na životné prostredie a že uvedená doplnková látka má potenciál zvýšiť konečnú telesnú hmotnosť kurčiat na výkrm. Podľa úradu nie sú potrebné osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh. Potvrdil aj správu o metóde analýzy tejto krmnej doplnkovej látky v krmive, ktorú predložilo referenčné laboratórium Európskej únie pre krmné doplnkové látky zriadené nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.
- (6) Keďže týmto nariadením sa udeľuje nové povolenie, položka vzťahujúca sa na *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 pre kurčatá na výkrm uvedená v nariadení (ES) č. 943/2005 by sa mala vypustiť.
- (7) Keďže úpravy podmienok povolenia nesúvisia s bezpečnostnými dôvodmi, je vhodné povoliť prechodné obdobie na spotrebovanie existujúcich zásob premixov a krmných zmesí.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 243, 15.7.2004, s. 10.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 159, 22.6.2005, s. 6.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2005, s. 6.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2006, s. 3.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 34, 4.2.2009, s. 8.

⁽⁸⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2010; 8(7):1661.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok uvedený v prílohe I, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootecnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 943/2005 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Premixy a kŕmne zmesi obsahujúce *Enterococcus faecium* NCIMB 10415, označené v súlade so smernicou 70/524/EHS, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania zásob.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						CFU/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry									
4b1705	Spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional products Sp. Z o.o	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	Zloženie doplnkovej látky: prípravok <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 s obsahom minimálne: v obalenej forme (so šelakom): 2×10^{10} CFU/g doplnkovej látky; ostatné mikroopuzdrené formy: 1×10^{10} CFU/g doplnkovej látky Charakteristika účinnej látky: <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 Analytická metóda ⁽¹⁾ Meranie: metóda platňového nanášania s použitím prípravku žlčovo-eskulínového agaru s azidom Identifikácia: metóda gélovej elektroforézy s pulzným poľom (Pulsed Field Gel Electrophoresis – PFGE)	kurčatá na výkrm		3×10^8	—	1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, čas skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní. 2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich povolené kokcidiostatiká: dekochinát, monenzín sodný, robenidín hydrochlorid, diklazuril alebo semduramycín.	4. mája 2021

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives.

PRÍLOHA II

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 943/2005 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Číslo EC	Doplnková látka	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					CFU/kg kompletného krmiva			
Mikroorganizmy								
E 1705	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	prípravok <i>Enterococcus faecium</i> s obsahom minimálne: vo forme mikrokapsúl: $1,0 \times 10^{10}$ CFU/g doplnkovej látky; v granulovanej forme: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g doplnkovej látky	ošúpané na výkrm	—	$0,35 \times 10^9$	$1,0 \times 10^9$	v návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, čas skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní	bez časového obmedzenia“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 362/2011

z 13. apríla 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 37/2010 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu týkajúce sa látky monepantel

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

látka použiteľná na svalovinu, tuk, obličky a pečeň oviec a kôz s výnimkou zvierat produkujúcich mlieko určené na ľudskú spotrebu. Platnosť dočasných maximálnych limitov rezíduí (ďalej len „MRL“) pre danú látku stanovených pre kozy uplynie 1. januára 2011.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s článkom 17,

(4) Európskej agentúre pre lieky bola predložená žiadosť o predĺženie platnosti dočasných MRL existujúcej položky pre monepantel vzťahujúcich sa na kozy.

(5) Výbor pre lieky na veterinárne použitie odporučil predĺženie časového obdobia, v ktorom sa uplatňujú dočasné MRL pre monepantel pre kozy.

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky sformulované Výborom pre lieky na veterinárne použitie,

(6) Položka pre monepantel v tabuľke 1 v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mala zmeniť a doplniť tak, aby sa platnosť dočasných MRL pre kozy predĺžila. Platnosť dočasných MRL stanovených v uvedenej tabuľke pre kozy by sa mala skončiť 1. januára 2012.

keďže:

(1) Maximálny limit rezíduí farmakologicky účinných látok určených na použitie vo veterinárnych liekoch pre zvieratá chované na produkciu potravín alebo v biocídnych výrobkoch používaných pri chove hospodárskych zvierat v Únii by sa mal stanoviť v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

(2) Farmakologicky účinné látky a ich klasifikácia, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu, sú stanovené v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu⁽²⁾.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa mení a dopĺňa podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

(3) Monepantel je v súčasnosti zaradený do tabuľky 1 v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 ako povolená

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Položka týkajúca sa monepantelu v tabuľke 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa nahrádza takto:

Farmakologicky účinná látka	Markerové rezíduá	Druh zvierat	MRL	Cieľové tkanivá	Iné ustanovenia (podľa článku 14 ods. 7 nariadenia (ES) č. 470/2009)	Terapeutická klasifikácia
„Monepantel	monepantel-sulfón	ovce	700 µg/kg 7 000 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky	Nepoužívať u zvierat produkujúcich mlieko určené na ľudskú spotrebu.	antiparazitické látky/látky pôsobiace proti endoparazitom
		kozy	700 µg/kg 7 000 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg	svalovina tuk pečeň obličky	Platnosť dočasných MRL uplynie 1. januára 2012. Nepoužívať u zvierat produkujúcich mlieko určené na ľudskú spotrebu.	antiparazitické látky/látky pôsobiace proti endoparazitom“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 363/2011

z 13. apríla 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu, pokiaľ ide o látku izoeugenol

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 v spojení s článkom 17,

so zreteľom na stanovisko Európskej agentúry pre lieky sformulované Výborom pre lieky na veterinárne použitie,

keďže:

- (1) Maximálny limit rezíduí farmakologicky účinných látok určených na použitie vo veterinárnych liekoch pre zvieratá chované na produkciu potravín alebo v biocídnych výrobkoch používaných v chovoch zvierat v Únii by sa mal stanoviť v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009.
- (2) Farmakologicky účinné látky a ich klasifikácia, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu, sú stanovené v prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 37/2010 z 22. decembra 2009 o farmakologicky účinných látkach a ich klasifikácii, pokiaľ ide o maximálne limity rezíduí v potravinách živočíšneho pôvodu ⁽²⁾.

- (3) Európska agentúra pre lieky dostala žiadosť o stanovenie maximálnych limitov rezíduí (ďalej len „MRL“) izoeugenolu v lososovi atlantickom a pstruhovi dúhovom.
- (4) Výbor pre lieky na veterinárne použitie odporučil stanovenie MRL izoeugenolu pre plutvové ryby vzťahujúce sa na svalstvo a kožu v prirodzenom pomere.
- (5) Tabuľka 1 v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 by sa preto mala zmeniť a doplniť tak, aby zahŕňala MRL pre látku izoeugenol v prípade plutvových rýb.
- (6) Je vhodné stanoviť primerané obdobie, počas ktorého by príslušné zainteresované subjekty mohli prijať opatrenia, ktoré môžu byť potrebné na dodržanie nových MRL.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre veterinárne lieky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa mení a dopĺňa podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 14. júla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2010, s. 1.

PRÍLOHA

Do tabuľky 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010 sa vkladá v abecednom poradí táto látka:

Farmakologicky účinná látka	Markerové rezíduá	Druh zvierat	MRL	Cieľové tkanivá	Iné ustanovenia [podľa článku 14 ods. 7 nariadenia (ES) č. 470/2009]	Terapeutická klasifikácia
„Izoeugenol	izoeugenol	plutvové ryby	6 000 µg/kg	svalovina a koža v prirodzenom pomere	neuplatňuje sa	látky pôsobiace na nervový systém/látky pôsobiace na centrálny nervový systém“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 364/2011

z 13. apríla 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Komisie (ES) č. 798/2008 a nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2008, pokiaľ ide o program kontroly salmonely u určitej hydiny a vajec v Chorvátsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003, a ktorým sa opravujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 925/2010 a (EÚ) č. 955/2010

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 2 písm. b),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 2,

so zreteľom na smernicu Rady 2009/158/ES z 30. novembra 2009 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa spravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovoz z tretích krajín ⁽³⁾, a najmä na jej článok 23 ods. 1 a článok 26 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jej územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania ⁽⁴⁾, sa stanovujú podmienky veterinárneho osvedčovania pre dovoz týchto komodít do Únie a pre ich prevoz cez jej územie. Stanovuje sa ním, že komodity, na ktoré sa nariadenie vzťahuje, je možné dovážať do Únie a prevážať cez jej územie len z tých tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, ktoré sú uvedené v stĺpcoch 1 a 3 tabuľky v časti 1 prílohy I k nariadeniu.
- (2) Vymedzenie pojmu „vajcia“ uvedené v bode 5.1 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽⁵⁾, nezahrňa varené vajcia, pričom vymedzenie

pojmu „vaječné výrobky“ uvedené v bode 7.3 prílohy I k uvedenému nariadeniu sa týka varených vajec. Preto by sa príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie týkajúci sa varených vajec, konkrétne 04.07, mal uvádzať aj vo vzore veterinárneho osvedčenia pre vaječné výrobky uvedenom v časti 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008.

- (3) Ak sa do Únie dovážajú vaječné výrobky spadajúce pod kód HS 04.07 a pochádzajúce z geografickej lokality, kde sa uplatňujú veterinárne obmedzenia, je nutné, aby sa pred dovozom vykonalo ich náležité ošetrenie s cieľom inaktivácie pôvodcov ochorení. Preto by sa mali zohľadňovať určité postupy ošetrovania vaječných výrobkov, ktoré odporúča ako normy pre medzinárodný obchod Kódex zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), a mali by sa zahrnúť do veterinárneho potvrdenia v časti II vzoru veterinárneho osvedčenia pre vaječné výrobky.
- (4) Vzor veterinárneho osvedčenia pre vaječné výrobky stanovený v časti 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Nariadením (ES) č. 2160/2003 ustanovujú pravidlá na kontrolu salmonely u rôznych populácií hydiny v Únii. Pridanie na zoznamy alebo ponechanie na zoznamoch tretích krajín, z ktorých je podľa právnych predpisov Únie členským štátom povolené, pre príslušný druh alebo kategóriu, dovážať zvieratá alebo násadové vajcia v pôsobnosti uvedeného nariadenia, podlieha predloženiu programu kontroly salmonely Komisii príslušnou treťou krajinou, ktorý má záruky rovnocenné, ako sú záruky uvedené vo vnútroštátnych programoch kontroly salmonely v členských štátoch.
- (6) Nariadením Komisie (ES) č. 1291/2008 z 18. decembra 2008 o schválení programov kontroly salmonely u určitých tretích krajinách v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a o zostavení zoznamu programov dohľadu nad vtáčou chrípkou v určitých tretích krajinách a o zmene a doplnení prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 ⁽⁶⁾ sa schvaľujú programy kontroly predložené 11. marca 2008 Chorvátskom, pokiaľ ide o salmonelu u chovnej hydiny *Gallus gallus* a jej násadových vajec, nosníc *Gallus gallus* a od

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 74.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 22.

nich pochádzajúcich konzumných vajec, a u jednodňových kurčiat *Gallus gallus* určených na chov alebo znášanie vajec.

- (7) Kontrolné programy, ktoré Chorvátsko predložilo 11. marca 2008, tiež dávajú záruky kontroly salmonely vo všetkých ostatných krdľoch *Gallus gallus*, ktoré vyžaduje nariadenie (ES) č. 2160/2003. Tieto programy by sa preto tiež mali schváliť. Nariadenie (ES) č. 1291/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Položka týkajúca sa Chorvátska v zozname v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa mala zmeniť tak, aby sa do nej premietlo schválenie programov kontroly salmonely u všetkých krdľov *Gallus gallus*.
- (9) Rozhodnutím Komisie 2007/843/ES z 11. decembra 2007, ktoré sa týka schválenia programov kontroly salmonely v chovných krdľoch *Gallus gallus* v niektorých tretích krajinách v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/696/ES, pokiaľ ide o určité požiadavky týkajúce sa zdravia ľudí pri dovoze hydiny a násadových vajec⁽¹⁾, sa schvaľuje program kontroly salmonely v krdľoch chovných sliepok predložený Tuniskom, v súlade s nariadením (ES) č. 2160/2003. Uvedeným rozhodnutím, po jeho zmene a doplnení rozhodnutím Komisie 2011/238/EÚ⁽²⁾, bol program predložený Tuniskom vypustený, keďže táto tretia krajina ho zastavila. Položka týkajúca sa Tuniska v zozname v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa mala zmeniť tak, aby sa do nej premietlo toto vypustenie.
- (10) Nariadenia (ES) č. 798/2008 a (ES) č. 1291/2008 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 925/2010 z 15. októbra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/777/ES a nariadenie (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o prevoz hydínového mäsa a výrobkov z hydínového mäsa z Ruska cez územie Únie⁽³⁾, obsahuje zjavnú chybu v položke týkajúcej sa Izraela (IL-2), a to v stĺpci 7 tabuľky uvedenej v prílohe II k nariadeniu, ktorá by sa mala opraviť. Opravené nariadenie by sa malo uplatňovať odo dňa nadobudnutia účinnosti nariadenia.
- (12) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 955/2010 z 22. októbra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o používanie očkovacích látok proti pseudomoru hydiny⁽⁴⁾, obsahuje chybu vo vzore veterinárneho osvedčenia pre mäso z hydiny (POU), ktorý je stanovený v prílohe k nariadeniu. Chyba sa týka položky „Typ úpravy“, ktorá bola omylom uvedená v časti I (Údaje o odoslanej zásielke) v kolónke I.28

predmetného osvedčenia. Položka „Typ úpravy“ sa na mäso z hydiny nevzťahuje, a preto by mala byť vypustená zo vzoru osvedčenia. Táto chyba by mala byť opravená.

- (13) Je vhodné stanoviť prechodné obdobie, aby sa členským štátom a danému odvetviu umožnilo prijať potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s platnými požiadavkami veterinárneho osvedčovania po oprave nariadenia (EÚ) č. 955/2010.
- (14) Nariadenia (EÚ) č. 925/2010 a (EÚ) č. 955/2010 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (15) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 798/2008

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1291/2008

Článok 1 nariadenia (ES) č. 1291/2008 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Programy kontroly, ktoré Chorvátsko 11. marca 2008 predložilo Komisii v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2160/2003, sa schvaľujú, pokiaľ ide o salmonelu v krdľoch *Gallus gallus*.“

Článok 3

Oprava nariadenia (EÚ) č. 925/2010

V prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 925/2010 sa v položke pre Izrael (IL-2) stĺpec 7 opravuje takto:

- a) v riadku pre vzory veterinárnych osvedčení „BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP“ sa dátum „1. 5. 2010“ nahrádza písmenom „A“;
- b) v riadku pre vzor veterinárneho osvedčenia „WGM“ sa vypúšťa písmeno „A“.

Článok 4

Oprava nariadenia (EÚ) č. 955/2010

V prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 955/2010 sa v písmene a) v kolónke I.28 v časti I vzoru veterinárneho osvedčenia pre mäso z hydiny (POU) vypúšťajú slová „Typ úpravy“.

(1) Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 81.

(2) Pozri stranu 73 tohto úradného vestníka.

(3) Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2010, s. 1.

(4) Ú. v. EÚ L 279, 23.10.2010, s. 3.

Článok 5

Uplatňuje sa od 1. mája 2011.

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3 sa však uplatňuje od 5. novembra 2010 a článok 4 od 1. júla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa mení a dopĺňa takto:

a) Časť 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) položka týkajúca sa Chorvátska sa nahrádza takto:

„HR – Chorvátsko	HR-0	celá krajina	SPF							
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		ST0“
			EP, E, POU, RAT, WGM		N					

ii) položka týkajúca sa Tuniska sa nahrádza takto:

„TN – Tunisko	TN-0	celá krajina	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4“

b) V časti 2 sa vzor veterinárneho osvedčenia pre výrobky z vajec (EP) nahrádza takto:

„Vzor veterinárneho osvedčenia pre výrobky z vajec (EP)

KRAJINA

Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.		
			I.3. Príslušný ústredný orgán				
			I.4. Príslušný miestny orgán				
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel.		I.6.				
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10.
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12.		
	I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu				
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iný <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ		I.17.		
	I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)		I.20. Množstvo		
	I.21. Teplota produktu Zodpovedajúca teplote okolia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia					
I.25. Komodity sú osvedčené na: Na ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>		I.26.		I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>			
I.28. Označenie komodit Druh (Vedecký názov) Povaha komodity Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Chladiaci sklad Čistá hmotnosť							

KRAJINA

EP (výrobky z vajec)

Časť II: Osvedčovanie	II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	<p>II.1. Veterinárne potvrdenie</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že výrobky z vajec opísané v tomto osvedčení boli vyrobené z vajec pochádzajúcich z prevádzkarne, ktorá bola ku dňu vystavenia tohto osvedčenia bez výskytu vysokopatogénnej vtáčej chrípky v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008 a</p> <p><i>bud'</i></p> <p>(¹) II.1.1. v okolí ktorej sa v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, nevyskytlo žiadne ohnisko vysokopatogénnej vtáčej chrípky ani pseudomoru hydiny v období najmenej 30 predchádzajúcich dní],</p> <p><i>alebo</i></p> <p>(¹) II.1.2. [výrobky z vajec boli spracované nasledujúcim spôsobom:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [tekutý vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [teplotou 55,6 °C počas 870 sekúnd],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [teplotou 56,7 °C počas 232 sekúnd]],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [10 % solený žltok bol ošetrený teplotou 62,2 °C počas 138 sekúnd],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [sušený vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [teplotou 67 °C počas 20 hodín],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [teplotou 54,4 °C počas 513 hodín],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [celé vajcia boli prinajmenšom ošetrené:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [teplotou 60 °C počas 188 sekúnd],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [úplným uvarením]],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [zmesi celých vajec boli prinajmenšom ošetrené:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [teplotou 60 °C počas 188 sekúnd],</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [teplotou 61,1 °C počas 94 sekúnd]]].</p> <p>II.2. Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení nariadení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004, a týmto potvrdzujem, že výrobky z vajec opísané v tomto osvedčení boli získané v súlade s takýmito požiadavkami, a najmä že:</p> <p>II.2.1. pochádzajú z prevádzkarne(-i), v ktorej(-ých) sa vykonáva program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;</p> <p>II.2.2. boli vyprodukované zo suroviny spĺňajúcej požiadavky oddielu X kapitoly II časti II prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;</p> <p>II.2.3. boli vyprodukované v súlade s hygienickými požiadavkami uvedenými v oddiele X kapitoly II časti III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;</p> <p>II.2.4. spĺňajú analytické špecifikácie uvedené v oddiele X kapitoly II časti IV prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a príslušné kritériá uvedené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;</p> <p>II.2.5. boli označené identifikačnou značkou v súlade s oddielom I prílohy II a oddielom X kapitoly II časti V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;</p> <p>II.2.6. sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a výrobky z nich stanovené v plánoch rezidií predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;</p>		

KRAJINA

EP (výrobky z vajec)

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<p>Poznámky</p> <p>Časť I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kolónka I.8: V prípade potreby uveďte kód oblasti alebo jednotky pôvodu, ako sú vymedzené pod kódom v stĺpci 2 časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008. — Kolónka I.11: Názov, adresa a schvaľovacie číslo prevádzkarne odoslania. — Kolónka I.15: Uveďte registračné číslo(-a) železničných vagónov a nákladných vozidiel, mená lodí, a ak sú známe, aj čísla letov. V prípade prepravy v kontajneroch alebo debnách musí byť ich celkový počet, registračné číslo a prípadne aj sériové číslo pečate, ak je použitá, uvedené v kolónke I.23. — Kolónka I.19: Uveďte príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie: 04.07, 04.08, 35.02 alebo 21.06.10. — Kolónka I.28: Povaha komodity: uveďte obsah vajec v percentách. <p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa preškrtnite.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p style="text-align: right;">Kvalifikácia a titul:</p> <p style="text-align: right;">Podpis:“</p>		

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 365/2011**z 13. apríla 2011,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 14. apríla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2011

*Za Komisiu
v mene predsedu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EG	74,4
	JO	78,3
	MA	53,4
	TN	113,1
	TR	83,4
	ZZ	80,5
0707 00 05	EG	152,2
	TR	141,1
	ZZ	146,7
0709 90 70	MA	82,8
	TR	115,2
	ZA	15,5
	ZZ	71,2
0805 10 20	EG	56,1
	IL	80,2
	MA	50,5
	TN	48,9
	TR	74,0
	ZZ	61,9
0805 50 10	EG	53,5
	TR	48,6
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	68,8
	BR	79,1
	CA	114,9
	CL	92,7
	CN	89,6
	MK	50,2
	NZ	116,0
	US	124,4
	UY	57,7
	ZA	81,6
	ZZ	87,5
0808 20 50	AR	95,2
	CL	100,5
	CN	55,8
	US	72,1
	ZA	91,5
	ZZ	83,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE 2011/43/EÚ

z 13. apríla 2011,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť polysulfid vápenatý medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/941/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

(1) V nariadeniach Komisie (ES) č. 1112/2002 ⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004 ⁽³⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania štvrtej etapy programu činnosti uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a stanovuje sa zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Uvedený zoznam obsahoval polysulfid vápenatý.

(2) V súlade s článkom 24e nariadenia (ES) č. 2229/2004 žiadateľ stiahol svoje podporné stanovisko k zaradeniu uvedenej účinnej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS do dvoch mesiacov od doručenia návrhu hodnotiacej správy. Následne sa v súvislosti s nezaradením polysulfidu vápenatého prijalo rozhodnutie Komisie 2008/941/ES z 8. decembra 2008 o nezaradení niektorých účinných látok, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici Rady 91/414/EHS, a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky ⁽⁴⁾.

(3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS podal pôvodný oznamovateľ (ďalej len „žadateľ“) novú žiadosť o uplatnenie zrýchleného postupu podľa článkov 14 až 19 nariadenia Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadne

a skrátené konanie v rámci hodnotenia účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do jej prílohy I ⁽⁵⁾.

(4) Žiadosť bola predložená Španielsku, ktoré bolo nariadením (ES) č. 2229/2004 určené za spravodajský členský štát. Časová lehota na skrátené konanie bola dodržaná. Špecifikácia účinnej látky a odporúčané spôsoby použitia sa zhodujú s tými, ktoré boli predmetom rozhodnutia 2008/941/ES. Uvedená žiadosť takisto spĺňa ostatné vecné a procedurálne požiadavky uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 33/2008.

(5) Španielsko vyhodnotilo dodatočné údaje, ktoré predložil žiadateľ, a pripravilo doplňujúcu správu. Túto správu oznámilo 14. februára 2010 Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii. Úrad postúpil doplňujúcu správu na pripomienkovanie ostatným členským štátom a žiadateľovi a prijaté pripomienky zaslal Komisii. V súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 33/2008 a na žiadosť Komisie úrad 28. októbra 2010 predložil Komisii svoj záver v súvislosti s polysulfidom vápenatým ⁽⁶⁾. Členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat preskúmali návrh hodnotiacej správy, doplňujúcu správu a záver úradu a sfinalizovali ich 11. marca 2011 vo forme revíznej správy Komisie o polysulfide vápenatom.

(6) Z rôznych vykonaných preskúmaní vyplýva, že možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín, ktoré obsahujú polysulfid vápenatý, vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS, najmä pokiaľ ide o spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné zaradiť polysulfid vápenatý do prílohy I, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 91.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Záver z partnerského preskúmania účinnej látky polysulfid vápenatý z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2010; 8(11):1890. [45pp].doi:10.2903/j.efsa.2010.1890. K dispozícii na internetovej stránke www.efsa.europa.eu.

členských štátoch sa povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú túto účinnú látku, môžu udeľovať v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice.

- (7) Pred zaradením účinnej látky do prílohy I by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom a zainteresovaným stranám pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek, ktoré vyplývajú z tohto zaradenia.
- (8) Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti vymedzené v smernici 91/414/EHS v dôsledku zaradenia účinnej látky do prílohy I, by sa po zaradení mala členským štátom poskytnúť lehota šiestich mesiacov na preskúmanie existujúcich povolení týkajúcich sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom polysulfidu vápenatého, aby sa zabezpečilo splnenie požiadaviek stanovených v smernici 91/414/EHS, najmä v jej článku 13, a príslušných podmienok stanovených v prílohe I. Členské štáty by mali v prípade potreby zmeniť, nahradiť alebo odobrať existujúce povolenia v súlade s ustanoveniami smernice 91/414/EHS. Odchylné od uvedeného termínu by sa mala poskytnúť dlhšia lehota na predloženie a posúdenie úplnej dokumentácie súvisiacej s prílohou III, pokiaľ ide o každý prípravok na ochranu rastlín v prípade každého plánovaného použitia, v súlade s jednotnými zásadami stanovenými v smernici 91/414/EHS.
- (9) Zo skúseností s predchádzajúcimi zaradeniami účinných látok posudzovaných v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽¹⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia dokáže preukázať prístup k dokumentácii spĺňajúcej požiadavky prílohy II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení a dopĺňa príloha I.
- (10) Preto je vhodné smernicu 91/414/EHS zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Rozhodnutím 2008/941/ES sa stanovuje nezaradenie polysulfidu vápenatého a odobratie povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce uvedenú látku do 31. decembra 2011. Z prílohy k uvedenému rozhodnutiu je preto potrebné vypustiť riadok týkajúci sa polysulfidu vápenatého.

(12) Preto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť rozhodnutie 2008/941/ES.

(13) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

V prílohe k rozhodnutiu 2008/941/ES sa vypúšťa riadok týkajúci sa polysulfidu vápenatého.

Článok 3

Členské štáty prijímajú a uverejnia najneskôr do 30. novembra 2011 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznamujú znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Uvedené ustanovenia uplatňujú od 1. decembra 2011.

Členské štáty uvádzajú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 4

1. V súlade so smernicou 91/414/EHS členské štáty v prípade potreby do 30. novembra 2011 menia a dopĺňajú alebo odoberajú existujúce povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom polysulfidu vápenatého ako účinnej látky.

Do uvedeného dátumu overia najmä to, či sú podmienky uvedené v prílohe I k uvedenej smernici týkajúce sa polysulfidu vápenatého splnené, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v časti B položky týkajúcej sa uvedenej účinnej látky, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu spĺňajúcu požiadavky prílohy II k uvedenej smernici alebo má k nej prístup v súlade s podmienkami článku 13 uvedenej smernice.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty prehodnocujú každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom polysulfidu vápenatého ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých všetky boli najneskôr do 30. apríla 2011 zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS, v súlade s jednotnými zásadami stanovenými v prílohe VI k smernici 91/414/EHS, na základe dokumentácie spĺňajúcej požiadavky prílohy III k uvedenej smernici a s prihliadnutím na časť B položky v prílohe I k uvedenej smernici týkajúcej sa polysulfidu vápenatého. Na základe uvedeného hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b), c), d) a e) smernice 91/414/EHS.

Po uvedenom určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom polysulfidu vápenatého ako jedinej účinnej látky v prípade potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. mája 2015 alebo
- b) v prípade prípravku s obsahom polysulfidu vápenatého ako jednej z viacerých účinných látok zmenia a doplnia alebo

odoberú povolenie, ak je to potrebné, najneskôr do 31. mája 2015 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu a doplnenie alebo odobratie v príslušnej smernici alebo smerniciach, ktorými sa príslušná látka alebo látky doplnili do prílohy I k smernici 91/414/EHS, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. júna 2011.

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Na koniec tabuľky v prílohe I k smernici 91/414/ES sa dopĺňa táto položka.

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Nadobudnutie účinnosti	Zaradenie platí do	Osobitné ustanovenia
„349	Polysulfid vápenatý č. CAS: 1344 – 81 – 6 č. CIPAC: 17	<i>Polysulfid vápenatý</i>	≥ 290 g/kg	1. júna 2011	31. mája 2021	<p>ČASŤ A</p> <p>Povoliť možno len používanie ako fungicíd.</p> <p>ČASŤ B</p> <p>Pri uplatňovaní jednotných zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery revíznej správy týkajúcej sa polysulfidu vápenatého sfinalizovanej v Stálom výbore pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 11. marca 2011, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom posúdení členské štáty venujú osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bezpečnosti osôb aplikujúcich prípravok a zabezpečujú, aby podmienky schválenia zahŕňali primerané ochranné opatrenia, — ochrane vodných organizmov a necieľových článkonožcov a zabezpečujú, aby podmienky používania zahŕňali vhodné opatrenia na zmiernenie rizika.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE 2011/44/EÚ

z 13. apríla 2011,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť azadirachtín medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/941/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadeniach Komisie (ES) č. 1112/2002 ⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004 ⁽³⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania štvrtej etapy pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a stanovuje sa zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tento zoznam zahŕňal azadirachtín.
- (2) V súlade s článkom 24e nariadenia (ES) č. 2229/2004 žiadateľ stiahol svoje podporné stanovisko, pokiaľ ide o zaradenie príslušnej účinnej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS do dvoch mesiacov od doručenia návrhu hodnotiacej správy. Následne sa v súvislosti s nezaradením azadirachtínu prijalo rozhodnutie Komisie 2008/941/ES z 8. decembra 2008 o nezaradení niektorých účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky ⁽⁴⁾.
- (3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS podal pôvodný oznamovateľ (ďalej len „žiadateľ“) novú žiadosť o uplatnenie zrýchleného postupu podľa článkov 14 až 19 rozhodnutia Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadny a zrýchlený postup v rámci hodnotenia účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do jej prílohy I ⁽⁵⁾.
- (4) Žiadosť bola predložená Nemecku, ktoré bolo nariadením (ES) č. 2229/2004 určené za spravodajský členský štát. Časová lehota na zrýchlený postup bola dodržaná.

Špecifikácia účinnej látky a odporúčané spôsoby použitia sa zhodujú s tými, ktoré boli predmetom rozhodnutia 2008/941/ES. Uvedená žiadosť tiež spĺňa ostatné vecné a procedurálne požiadavky uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 33/2008.

- (5) Nemecko vyhodnotilo dodatočné údaje, ktoré predložil žiadateľ, a vypracovalo doplňujúcu správu. Dňa 10. decembra 2009 so správou oboznámilo Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisiu. Úrad postúpil doplňujúcu správu na pripomienkovanie ostatným členským štátom a žiadateľovi a prijaté pripomienky zaslal Komisii. V súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 33/2008 a na žiadosť Komisie úrad 28. októbra 2010 predložil Komisii svoj záver o azadirachtíne ⁽⁶⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, doplňujúcu správu a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a 11. marca 2011 ju sfinalizovali vo forme revíznej správy Komisie týkajúcej sa azadirachtínu.
- (6) Z rôznych vykonaných preskúmaní vyplýva, že možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín, ktoré obsahujú azadirachtín, vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS, najmä pokiaľ ide o spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Preto je vhodné zaradiť azadirachtín do prílohy I, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých členských štátoch sa povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú túto účinnú látku, môžu udeľovať v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice.
- (7) Bez toho, aby bol dotknutý tento záver, je vhodné získať ďalšie informácie k určitým špecifickým bodom. V článku 6 ods. 1 smernice 91/414/EHS sa stanovuje, že zaradenie látky do prílohy I môže podliehať určitým podmienkam. Preto je vhodné od žiadateľa požadovať, aby predložil ďalšie informácie na potvrdenie vzťahu medzi azadirachtínom A a ostatnými účinnými zložkami vo výťažku zo semien stromu neem, pokiaľ ide o množstvo, biologickú aktivitu a perzistenciu, s cieľom potvrdiť výber azadirachtínu A ako hlavnej účinnej zložky a s cieľom potvrdiť špecifikáciu technického materiálu, definíciu reziduí a posúdenie rizika pre podzemnú vodu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 91.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín: Záver z partnerského preskúmania účinnej látky azadirachtín z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. *EFSA Journal* 2011;9(3):2008[76pp.].doi:10.2903/j.efs2011.2008. K dispozícii na internetovej stránke www.efsa.europa.eu.

- (8) Pred zaradením účinnej látky do prílohy I by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom a zainteresovaným stranám pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek, ktoré vyplývajú zo zaradenia.
- (9) Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v smernici 91/414/EHS v dôsledku zaradenia účinnej látky do prílohy I, by sa po zaradení mala členským štátom poskytnúť lehota šiestich mesiacov na preskúmanie existujúcich povolení týkajúcich sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom azadirachtínu, aby sa zabezpečilo splnenie požiadaviek stanovených v smernici 91/414/EHS, najmä v jej článku 13 a príslušných podmienok stanovených v prílohe I. Členské štáty by mali v prípade potreby zmeniť, nahradiť alebo odobrať existujúce povolenia v súlade s ustanoveniami smernice 91/414/EHS. Odchyľne od uvedeného termínu by sa mala poskytnúť dlhšia lehota na predloženie a posúdenie úplnej dokumentácie podľa prílohy III pre každý prípravok na ochranu rastlín pre každé plánované použitie v súlade s jednotnými zásadami ustanovenými v smernici 91/414/EHS.
- (10) Zo skúseností s predchádzajúcimi zaradeniami účinných látok posudzovaných v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín ⁽¹⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia preukáže prístup k dokumentácii spĺňajúcej požiadavky prílohy II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení a dopĺňa príloha I.
- (11) Je preto vhodné smernicu 91/414/EHS zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Rozhodnutie 2008/941/ES sa týka nezaradenia azadirachtínu a odobratia povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku do 31. decembra 2011. Z prílohy k uvedenému rozhodnutiu je preto potrebné vypustiť riadok týkajúci sa azadirachtínu.
- (13) Preto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť rozhodnutie 2008/941/ES.
- (14) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

V prílohe k rozhodnutiu 2008/941/ES sa vypúšťa riadok týkajúci sa azadirachtínu.

Článok 3

Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 30. novembra 2011 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. decembra 2011.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 4

1. V prípade potreby členské štáty do 30. novembra 2011 zmenia a doplnia alebo odoberú v súlade so smernicou 91/414/EHS povolenia pre výrobky na ochranu rastlín obsahujúce účinnú látku azadirachtín.

Do uvedeného dátumu overia najmä to, či sú podmienky uvedené v prílohe I k uvedenej smernici týkajúce sa azadirachtínu splnené, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v časti B položky týkajúcej sa uvedenej účinnej látky, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu spĺňajúcu požiadavky prílohy II k uvedenej smernici alebo má k nej prístup v súlade s podmienkami článku 13 uvedenej smernice.

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty najneskôr do 30. apríla 2011 prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom azadirachtínu ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých všetky sú uvedené v prílohe I k smernici 91/414/EHS, a to v súlade s jednotnými zásadami stanovenými v prílohe VI k smernici 91/414/EHS, na základe dokumentácie spĺňajúcej požiadavky prílohy III k uvedenej smernici a s prihliadnutím na časť B položky týkajúcej sa azadirachtínu v prílohe I k uvedenej smernici. Na základe tohto hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b), c), d) a e) smernice 91/414/EHS.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

Po určení uvedeného členského štátu:

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. júna 2011.

a) v prípade prípravku s obsahom azadirachtínu ako jedinej účinnej látky v prípade potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. mája 2015 alebo

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

b) v prípade prípravku s obsahom azadirachtínu ako jednej z viacerých účinných látok v prípade potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. mája 2015 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu a doplnenie alebo odobratie v príslušnej smernici alebo smerniciach, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Na koniec tabuľky v prílohe I k smernici 91/414/EHS sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Bežný názov, identifikačné číslo	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Účinnosť od	Zaradenie platí do	Osobitné ustanovenia
„350	Azadirachtín č. CAS: 11141-17-6 ako azadirachtín A č. CIPAC: 627 ako azadirachtín A	Azadirachtín A: dimetyl (2aR,3S,4S,4aR,5S,7aS,8S, 10R,10aS,10bR)-10- acetoxy-3,5-dihydroxy-4- [(1aR,2S,3aS,6aS,7S,7aS)- 6a-hydroxy-7a-metyl- 3a,6a,7,7a-tetrahydro-2,7- metanofuro[2,3- b]oxireno[e]oxepin-1a(2H)- yl]-4-metyl-8-[[{(2E)-2- metylbut-2-enoyl]oxy}okta- hydro-1H-nafto[1,8a-c:4,5- b'c']difurán-5,10a(8H)- dikarboxylát.	Vyjadrený ako azadi- rachtín A ≥ 111 g/kg Suma aflatoxínov B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂ nesmie presahovať 300 µg/kg obsahu azadi- rachtínu A.	1. júna 2011	31. mája 2021	ČASŤ A Povoliť možno len použitie ako insekticíd. ČASŤ B Pri uplatňovaní jednotných zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery z revíznej správy o azadirachtíne, a najmä dodatky I a II k tejto správe, ako ju 11. marca 2011 dokončil Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat. Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty venujú osobitnú pozornosť: — vystaveniu spotrebiteľov prostredníctvom potravy vzhľadom na budúce prehodnotenie maximálnych hladín reziduí, — ochrane necieľových článkonožcov a vodných organizmov. V prípade potreby sa uplatňujú opatrenia na zníženie rizika. Príslušné členské štáty požiadajú o predloženie potvrdzujúcich informácií o: — vzťahu medzi azadirachtínom A a ostatnými účinnými zložkami vo výťažku zo semien stromu neem, pokiaľ ide o množstvo, biologickú aktivitu a perzistenciu, s cieľom potvrdiť výber azadirachtínu A ako hlavnej účinnej zložky a s cieľom potvrdiť špecifikáciu technického materiálu, definíciu reziduí a posúdenie rizika pre podzemnú vodu. Príslušné členské štáty zabezpečia, aby žiadateľ poskytol Komisii takéto informácie do 31. decembra 2013.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE 2011/45/EÚ

z 13. apríla 2011,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť diklofop medzi účinné látky a ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadeniach Komisie (ES) č. 451/2000 ⁽²⁾ a (ES) č. 1490/2002 ⁽³⁾ sú stanovené podrobné pravidlá vykonávania tretej etapy pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS, ako aj zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tento zoznam zahŕňal diklofop.
- (2) V súlade s článkom 11e nariadenia (ES) č. 1490/2002 oznamovateľ stiahol svoje podporné stanovisko k zaradeniu uvedenej účinnej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS do dvoch mesiacov od prijatia návrhu hodnotiacej správy. Následne sa v súvislosti s nezaradením diklofopu prijalo rozhodnutie Komisie 2008/934/ES z 5. decembra 2008 o nezaradení niektorých účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky ⁽⁴⁾.
- (3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS pôvodný oznamovateľ (ďalej len „žadateľ“) predložil novú žiadosť o uplatnenie zrýchleného postupu podľa článkov 14 až 19 nariadenia Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadny a zrýchlený postup pre hodnotenie účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do prílohy I k uvedenej smernici ⁽⁵⁾.
- (4) Žiadosť bola predložená Francúzsku, ktoré bolo nariadením (ES) č. 1490/2002 určené za spravodajský členský

štát. Časová lehota na zrýchlený postup bola dodržaná. Špecifikácia účinnej látky a odporúčané spôsoby použitia sa zhodujú s tými, ktoré boli predmetom rozhodnutia 2008/934/ES. Uvedená žiadosť takisto spĺňa ostatné vecné a procedurálne požiadavky uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 33/2008.

- (5) Francúzsko vyhodnotilo dodatočné údaje, ktoré predložil žiadateľ, a pripravilo doplňujúcu správu. Dňa 11. augusta 2009 so správou oboznámilo Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisiu. Úrad postúpil doplňujúcu správu na pripomienkovanie ostatným členským štátom a žiadateľovi a prijaté pripomienky zaslal Komisii. V súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 33/2008 a na žiadosť Komisie úrad 1. septembra 2010 predložil Komisii svoj záver o diklofope (o zvažovanom variante diklofop-metyl) ⁽⁶⁾. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh hodnotiacej správy, dodatočnú správu a záver úradu v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a 11. marca 2011 ju sfinalizovali vo forme revíznej správy Komisie týkajúcej sa diklofopu.
- (6) Z rôznych vykonaných preskúmaní vyplýva, že možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín, ktoré obsahujú diklofop, vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS, najmä pokiaľ ide o spôsoby použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Je preto vhodné zaradiť diklofop do prílohy I, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých členských štátoch sa povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú túto účinnú látku, môžu udeľovať v súlade s ustanoveniami tejto smernice.
- (7) Bez toho, aby bol dotknutý uvedený záver, je vhodné získať ďalšie informácie k určitým konkrétnym bodom. V článku 6 ods. 1 smernice 91/414/EHS sa stanovuje, že zaradenie látky do prílohy I môže podliehať určitým podmienkam. Preto je vhodné požadovať, aby žiadateľ predložil ďalšie informácie na účely potvrdenia hodnotenia rizika na základe najnovších vedeckých poznatkov, pokiaľ ide o štúdiu metabolizmu v obilninách. Okrem toho je žiaduce požadovať predloženie potvrdzujúcich informácií o možnom vplyve preferenčnej degradácie/konverzie izomérov na životné prostredie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 11.12.2008, s. 11.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín: Záver z partnerského preskúmania účinnej látky diklofop z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2010; 8(10):1718. [74 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1718 K dispozícii na webovej stránke: www.efsa.europa.eu.

- (8) Pred zaradením účinnej látky do prílohy I by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom a zainteresovaným stranám pripraviť sa na splnenie nových požiadaviek, ktoré vyplývajú z tohto zaradenia.
- (9) Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti vymedzené smernicou 91/414/EHS v dôsledku zaradenia účinnej látky do prílohy I, by sa po zaradení mala členským štátom poskytnúť lehota šiestich mesiacov na preskúmanie existujúcich povolení pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom diklofopu, aby sa zabezpečilo splnenie požiadaviek stanovených v smernici 91/414/EHS, a najmä v jej článku 13, a príslušných podmienok stanovených v prílohe I. Členské štáty by mali v prípade potreby zmeniť, nahradiť alebo odobrať existujúce povolenia v súlade s ustanoveniami smernice 91/414/EHS. Odchylné od uvedeného termínu by sa mala poskytnúť dlhšia lehota na predloženie a posúdenie úplnej dokumentácie súvisiacej s prílohou III, pokiaľ ide o každý prípravok na ochranu rastlín v prípade každého plánovaného použitia, v súlade s jednotnými zásadami stanovenými v smernici 91/414/EHS.
- (10) Zo skúseností s predchádzajúcimi zaradeniami účinných látok posudzovaných v rámci nariadenia Komisie (EHS) č. 3600/92 z 11. decembra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na realizáciu prvého stupňa pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS o umiestnení na trh prípravkov na ochranu rastlín⁽¹⁾, do prílohy I k smernici 91/414/EHS vyplýva, že pri výklade povinností držiteľov existujúcich povolení môžu vzniknúť ťažkosti, pokiaľ ide o prístup k údajom. S cieľom predísť ďalším ťažkostiam sa preto zdá, že je potrebné objasniť povinnosti členských štátov, najmä povinnosť overiť, či držiteľ povolenia dokáže preukázať prístup k dokumentácii spĺňajúcej požiadavky prílohy II k uvedenej smernici. Týmto objasnením sa však nestanovujú žiadne nové povinnosti pre členské štáty ani pre držiteľov povolení v porovnaní so smernicami, ktoré sa doteraz prijali a ktorými sa mení a dopĺňa príloha I.
- (11) Preto je vhodné smernicu 91/414/EHS zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Rozhodnutím 2008/934/ES sa stanovuje nezaradenie diklofop-metylu a odobratie povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce danú látku do 31. decembra 2011. Z prílohy k tomuto rozhodnutiu je preto potrebné vypustiť riadok týkajúci sa diklofop-metylu.
- (13) Preto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť rozhodnutie 2008/934/ES.
- (14) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

V prílohe k rozhodnutiu 2008/934/ES sa vypúšťa riadok týkajúci sa diklofop-metylu.

Článok 3

Členské štáty prijímajú a uverejnia najneskôr do 30. novembra 2011 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Uvedené ustanovenia uplatňujú od 1. decembra 2011.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 4

1. Členské štáty v prípade potreby do 30. novembra 2011 zmenia a doplnia alebo odoberú v súlade so smernicou 91/414/EHS existujúce povolenia pre výroby na ochranu rastlín obsahujúce účinnú látku diklofop. Do uvedeného dátumu overia najmä to, či podmienky stanovené v prílohe I k uvedenej smernici týkajúce sa diklofopu boli splnené, s výnimkou tých, ktoré sú stanovené v časti B položky týkajúcej sa uvedenej účinnej látky, a či držiteľ povolenia má dokumentáciu spĺňajúcu požiadavky prílohy II k uvedenej smernici alebo má k nej prístup v súlade s podmienkami článku 13 uvedenej smernice.

2. Odchylné od odseku 1 členské štáty prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín s obsahom diklofopu ako jedinej účinnej látky alebo jednej z viacerých účinných látok, z ktorých všetky boli najneskôr do 31. mája 2011 uvedené v prílohe I k smernici 91/414/EHS, v súlade s jednotnými zásadami ustanovenými v prílohe VI k smernici 91/414/EHS, na základe dokumentácie spĺňajúcej požiadavky prílohy III k uvedenej smernici a s prihliadnutím na časť B položky v prílohe I k tejto smernici týkajúcej sa diklofopu. Na základe uvedeného hodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b), c), d) a e) smernice 91/414/EHS.

Po uvedenom určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom diklofopu ako jedinej účinnej látky podľa potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie najneskôr do 31. mája 2015 alebo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 366, 15.12.1992, s. 10.

- b) v prípade prípravku s obsahom diklofopu ako jednej z viacerých účinných látok podľa potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie do 31. mája 2015 alebo do dátumu určeného na takúto zmenu a doplnenie alebo odobratie v príslušnej smernici alebo smerniciach, ktorými sa príslušná látka alebo látky dopĺňajú do prílohy I k smernici 91/414/EHS, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. júna 2011.

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Na koniec tabuľky v prílohe I k smernici 91/414/ES sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Účinnosť od	Zaradenie platí do	Osobitné ustanovenia
„348	Diklofop číslo CAS 40843-25-2 (základná látka) číslo CAS 257-141-8 (diklofop-metyl) číslo CIPAC 358 (základná látka) číslo CIPAC 358.201 (diklofop-metyl)	Diklofop kyselina (RS)-2-[4-(2,4-dichlórfenoxy)fenoxi]propiónová diklofop-metyl metyléster kyseliny (RS)-2-[4-(2,4-dichlórfenoxy)fenoxi]propiónovej	≥ 980 g/kg (vyjadrené ako diklofop-metyl)	1. júna 2011	31. mája 2021	ČASŤ A Povoliť možno len použitie ako herbicíd. ČASŤ B Pri uplatňovaní jednotných zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery revíznej správy o diklofope, a najmä dodatky I a II k tejto správe, ako ju 11. marca 2011 dokončil Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat. Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty: — venujú osobitnú pozornosť bezpečnosti používateľov a pracovníkov a stanovujú používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov ako osobitnú podmienku na získanie povolenia, — venujú osobitnú pozornosť riziku pre vodné organizmy a necieľové rastliny a vyžadujú uplatňovanie opatrení na zníženie rizika. Príslušné členské štáty požiadajú o predloženie informácií potvrdzujúcich: a) štúdiu metabolizmu v obilninách; b) aktualizáciu hodnotenia rizika, pokiaľ ide o možný vplyv preferenčnej degradácie/konverzie izomérov na životné prostredie. Príslušné členské štáty zabezpečia, aby žiadateľ predložil Komisii informácie uvedené v písmene a) do 31. mája 2013 a informácie uvedené v písmene b) najneskôr dva roky po prijatí osobitných pokynov o hodnotení zmesí izomérov.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2011/235/SZBP

z 12. apríla 2011

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

Článok 1

keďže:

- (1) Rada 21. marca 2011 opätovne vyjadrila hlboké znepokojenie nad zhoršením situácie v oblasti ľudských práv v Iráne.
 - (2) Rada zdôraznila najmä dramatický nárast počtu popráv v posledných mesiacoch a systematické represie voči iránskym občanom, ktorí sú vystavení prenasledovaniu a zatýkaniu za uplatňovanie svojho legitímneho práva na slobodu prejavu a slobodu pokojného zhromažďovania. Únia zopakovala, že rozhodne odsudzuje používanie mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.
 - (3) Rada v tejto súvislosti opätovne potvrdila svoj záväzok naďalej sa zaoberať problémom porušovania ľudských práv v Iráne a vyhlásila, že je pripravená zaviesť reštriktívne opatrenia voči tým, ktorí sú zodpovední za závažné porušovanie ľudských práv v Iráne.
 - (4) Reštriktívne opatrenia by mali byť zamerané na osoby, ktoré nesú spoluvinu alebo zodpovednosť za riadenie alebo vykonávanie hrubého porušovania ľudských práv pri potláčaní mierových demonštrácií, pri represiaciach voči novinárom, obhajcom ľudských práv, študentom alebo iným osobám, ktoré vystupujú na obhajobu svojich legitímnych práv vrátane slobody prejavu, ako aj na osoby, ktoré nesú spoluvinu alebo zodpovednosť za riadenie alebo vykonávanie hrubého porušovania práva na riadny proces, za mučenie, kruté, neľudské a ponižujúce zaobchádzanie alebo nevyberané, nadmerné a zvyšujúce sa uplatňovanie trestu smrti vrátane verejných popráv, ukameňovania, obesenia alebo popráv mladistvých páchateľov v rozpore s medzinárodnými záväzkami Iránu v oblasti ľudských práv.
 - (5) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,
1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabránenie vstupu na svoje územie, ako aj prechodu cezeň, osobám, ktoré sú zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Iráne, a s nimi spriazneným osobám, ako sa uvádzajú v prílohe.
 2. Odsekom 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup na svoje územie svojim štátnym príslušníkom.
 3. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:
 - a) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;
 - b) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou;
 - c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo
 - d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.
 4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).
 5. Členský štát náležite informuje Radu o všetkých prípadoch, v ktorých udelí výnimku podľa odsekov 3 alebo 4.
 6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je cesta odôvodnená naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych stretnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v Iráne.

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viacerí členovia Rady písomne nevznesú námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže však o udelení navrhovanej výnimky rozhodnúť Rada kvalifikovanou väčšinou.

8. V prípadoch, keď členský štát podľa odsekov 3, 4, 6 alebo 7 povolí osobám uvedeným v prílohe vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, toto povolenie sa obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa týka.

Článok 2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám zodpovedným za závažné porušovanie ľudských práv v Iráne, alebo sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou, a všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria s nimi spriazneným osobám a subjektom, alebo sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou, ako sú uvedené v prílohe.

2. Osobám a subjektom uvedeným v prílohe, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo neprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom, ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo
- d) nevyhnutné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že príslušný orgán najmenej dva týždne pred udelením povolenia oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa osobitné povolenie malo udeliť.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré sa udelí podľa tohto odseku.

4. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie niektorých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne opatrenie prijaté pred dátumom, keď boli osoba alebo subjekt uvedené v odseku 1 zaradené do prílohy, alebo súdne, správne alebo arbitrážne rozhodnutie vydané pred uvedeným dátumom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto opatrením alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;
- c) opatrenie alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby alebo subjektu, ktoré sú uvedené v prílohe, a
- d) uznanie opatrenia alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré sa udelí podľa tohto odseku.

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby osoba alebo subjekt zaradené do zoznamu uskutočnili platbu splatnú na základe zmluvy uzavretej pred tým, ako boli takáto osoba alebo subjekt zaradené do zoznamu v prílohe, pod podmienkou, že príslušný členský štát rozhodol, že príjmom platby nie je priamo ani nepriamo osoba alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1.

6. Odsek 2 sa nevzťahuje na prípady, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov, alebo
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, keď tieto účty začali podliehať opatreniam stanoveným v odsekoch 1 a 2,

za predpokladu, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

Článok 3

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviťela Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vytvorí zoznam uvedený v prílohe a vykoná v ňom zmeny a doplnenia.

2. Rada dotknutej osobe alebo subjektu oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo uverejnením oznámenia, a poskytne tak dotknutej osobe alebo subjektu možnosť vyjadriť sa.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadne nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú osobu alebo subjekt príslušne informuje.

Článok 4

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb a subjektov do zoznamu.

2. V prílohe sa pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov. V prípade osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je

známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti.

Článok 5

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení stanovených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali podobné reštriktívne opatrenia.

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 13. apríla 2012. Podlieha neustálej revízii. Podľa potreby sa obnovuje alebo mení a doplňa, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.

V Luxemburgu 12. apríla 2011

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

PRÍLOHA

Zoznam osôb a subjektov podľa článkov 1 a 2

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	miesto nar.: Teherán (Irán) - dátum nar.: 1961	Veliteľ iránskej štátnej polície. Jednotky pod jeho velením brutálne napádali účastníkov pokojných demonštrácií a 15. júna 2009 uskutočnili násilný nočný útok na internát Teheránskej univerzity.	
2.	ALLAHKARAM Hossein		Vedúci predstaviteľ skupiny Ansar-e Hezbollah a plukovník IRGC. Je spoluzakladateľom skupiny Ansar-e Hezbollah. Táto polovojenská skupina bola zodpovedná za mimoriadne násilie počas zásahu proti študentom a univerzitám v rokoch 1999, 2002 a 2009.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		Zástupca veliteľa pozemných síl IRGC. Nesie priamu a osobnú zodpovednosť za zásah počas demonštrácií v lete 2009.	
4.	FAZLI Ali		Zástupca veliteľa hnutia Basidž, bývalý veliteľ jednotiek Seyyed al-Shohada v rámci IRGC v provincii Teherán (do februára 2010). Jednotky Seyyed al-Shohada zodpovedajú za bezpečnosť v provincii Teherán a zohrávali kľúčovú úlohu pri brutálnom zásahu proti demonštrantom v roku 2009.	
5.	HAMEDANI Hossein		Od novembra 2009 veliteľ jednotiek Rassoulollah v rámci IRGC, ktoré zodpovedajú za teheránsku aglomeráciu. Jednotky Rassoulollah zodpovedajú za bezpečnosť v teheránskej aglomerácii a zohrávali kľúčovú úlohu pri násilnom zásahu proti demonštrantom v roku 2009. Nesie zodpovednosť za zásah proti demonštrantom počas sviatku Ašura (december 2009) a neskôr.	
6.	JAFARI Mohammad-Ali (alias „Aziz Jafari“)	miesto nar.: Yazd (Irán) - dátum nar.: 1.9.1957	Brigádny generál IRGC. IRGC a základňa Sarollah pod velením generála Aziza Jafariho zohrávala kľúčovú úlohu pri protizákonnom zmanipulovaní prezidentských volieb v roku 2009, zatýkaní a väznení politických aktivistov, ako aj pri zásahoch proti demonštrantom v uliciach.	
7.	KHALILI Ali		Generál IRGC, veliteľ zdravotníckej jednotky základne Sarollah. Podpísal list zaslaný 26. júna 2009 ministerstvu zdravotníctva, v ktorom sa zakazuje poskytnúť osobám zraneným alebo hospitalizovaným počas povolebných udalostí dokumentáciu alebo zdravotné záznamy.	
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		Veliteľ jednotiek Seyyed al-Shohada v rámci IRGC, provincia Teherán. Jednotky Seyyed al-Shohada zohrávali kľúčovú úlohu pri organizovaní zásahov proti demonštrantom.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
9.	NAQDI Mohammad-Reza	miesto nar.: Najaf (Irak) – dátum nar.: okolo 1952	Veliteľ jednotiek Basídž. Ako veliteľ jednotiek Basídž v rámci IRGC bol zodpovedný alebo spoluzodpovedný za násilnosti páchané týmto hnutím koncom roka 2009 vrátane násilného zásahu počas sviatku Ašura v decembri 2009, počas ktorého zahynulo do 15 osôb a boli zatknuté stovky demonštrantov. Pred vymenovaním za veliteľa hnutia Basídž v októbri 2009 bol riaditeľom jeho spravodajskej jednotky hnutia zodpovedným za vypočúvanie osôb zatknutých počas povolebného zásahu.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	miesto nar.: Isfahan (Irán) - dátum nar.: 1963	Zástupca veliteľa iránskej štátnej polície. Ako zástupca veliteľa iránskej štátnej polície od roku 2008 niesol zodpovednosť za bitie, vraždy a svojvoľné zatýkanie a väznenie demonštrantov zo strany policajných síl.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Bývalý veliteľ teheránskej polície (do januára 2010). Ako veliteľ síl presadzovania práva v aglomerácii Teherán je najvyššie postavenou osobou obvinenou v prípade násilností v detenčnom centre Kahrizak.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Veliteľ teheránskej polície, bývalý zástupca veliteľa iránskej štátnej polície zodpovedný za policajné operácie. V rámci ministerstva vnútra zodpovedá za koordináciu represívnych operácií v iránskom hlavnom meste.	
13.	TAEB Hossein	miesto nar.: Teherán – dátum nar.: 1963	Bývalý veliteľ jednotiek Basídž (do októbra 2009). V súčasnosti zástupca veliteľa IRGC pre spravodajstvo. Sily pod jeho velením sa zúčastňovali na masovom bití, vraždách, väznení a mučení pokojných demonštrantov.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Vedúci predstaviteľ justície v Mašhade. Pojednania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených a na základe priznaní získaných vďaka nátlaku alebo mučeniu. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
15.	DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali	miesto nar.: Najafabad (Irán) - dátum nar.: 1945	Do septembra 2009 iránsky generálny prokurátor (za prezidenta Chatámího minister pre spravodajstvo). Ako iránsky generálny prokurátor nariaďoval a dohliadal na politické procesy po prvých povolebných protestoch, v ktorých boli obvineným upreté ich práva, právny zástupca. Nesie zodpovednosť aj za násilnosti v Kahrizaku.	
16.	HADDAD Hassan (alias Hassan ZAREH DEHNAVI)		Sudca, Teheránsky revolučný súd, úsek 26. Mal na starosti prípady osôb väznených v súvislosti s povolebnými krízami a pravidelne sa vyhrážal ich rodinám, aby ich umlčal. Pomáhal pri vydávaní príkazov na vzatie do väzby pre detenčné centrum Kahrizak.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia na zoznam
17.	Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI		Sudca, revolučný súd v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
18.	HEYDARIFAR Ali-Akbar		Sudca, revolučný súd v Teheráne. Zúčastnil sa na procese s demonštrantmi. Súd ho vypočúval v súvislosti s vynucovaním priznaní v Kahrizaku. Pomáhal pri vydávaní príkazov na vzatie do väzby na účely zasielania zadržaných osôb do detenčného centra Kahrizak.	
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas		Od augusta 2009 teheránsky generálny prokurátor. Jeho úrad obvinil veľký počet demonštrantov vrátane jednotlivcov, ktorí sa v decembri 2009 zúčastnili na protestoch pri príležitosti sviatku Ašura. V septembri 2009 nariadil zavrieť Karrúbího úrad a zatknúť viacero reformných politikov a v júni 2010 zakázal dve reformné politické strany. Jeho úrad obvinil demonštrantov z nenávisťi voči bohu (Muharebeh), za ktorý sa udeľuje trest smrti, a osobám, ktorým tento trest hrozí, neumožnil absolvovať riadny proces. Jeho úrad v rámci zásahov proti politickej opozícii vyhľadával a zatýkal aj reformátorov, aktivistov za ľudské práva a príslušníkov médií.	
20.	MOGHISSEH Mohammad (alias NASSERIAN)		Sudca, predseda Teheránskeho revolučného súdu, úsek 28. Má na starosti povolebné prípady. Udelil dlhodobé tresty odňatia slobody na základe nespravodlivých procesov so sociálnymi a politickými aktivistami a žurnalistami, ako aj viacero trestov smrti demonštrantom a sociálnym a politickým aktivistom.	
21.	MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein	miesto nar.: Ejjeh – dátum nar.: okolo 1956	Írsky generálny prokurátor od septembra 2009 a hovorca justície (počas volieb v roku 2009 minister pre spravodajstvo). Keď bol počas volieb ministrom pre spravodajstvo, spravodajskí agenti pod jeho velením niesli zodpovednosť za väznenie a mučenie stoviek aktivistov, žurnalistov, disidentov a reformných politikov a vynucovali od nich pod nátlakom falošné priznania. Okrem toho boli politické osobnosti nútené k falošným priznaniam počas neznesiteľného vypočúvania, ktoré zahŕňalo mučenie, násilie, vydieranie a zastrasovanie rodinných príslušníkov.	
22.	MORTAZAVI Said	miesto nar.: Meybod, Yazd (Irán) – dátum nar.: 1967	Vedúci osobitnej iránskej skupiny pre boj proti pašovaniu, do augusta 2009 teheránsky generálny prokurátor. Ako teheránsky generálny prokurátor vydal všeobecný príkaz, ktorý sa použil na zadržanie stoviek aktivistov, žurnalistov a študentov. V auguste 2010 bol zbavený funkcie na základe vyšetrovania iránskej justície zameraného na jeho úlohu v súvislosti so smrťou troch mužov zadržaných na jeho príkaz po voľbách.	

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
23.	PIR-ABASSI Abbas		Teheránsky revolučný súd, úseky 26 a 28. Má na starosti povolebné prípady, udelil tresty dlhodobého odňatia slobody na základe nespravodlivých procesov s aktivistami za ľudské práva, ako aj viacero trestov smrti demonstrantom.	
24.	MORTAZAVI Amir		Zástupca prokurátora v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Sudca, predseda Teheránskeho revolučného súdu, úsek 15. Má na starosti povolebné prípady, ako sudca predsedal politickým procesom v lete 2009, v rámci takýchto procesov odsúdil na smrť dvoch monarchistov. Viac ako stovke politických väzňov, aktivistom za ľudské práva a demonstrantom udelil dlhodobé tresty odňatia slobody.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Vedúci predstaviteľ justície v provincii Východný Azerbajdžan. Bol zodpovedný za proces so Sakineh Mohammadi-Ashtianiovou.	
27.	ZARGAR Ahmad		Sudca, Teheránsky odvolací súd, úsek 36. Potvrdil dlhodobé tresty odňatia slobody a tresty smrti udelené demonstrantom.	
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Sudca, revolučný súd v Mašhade. Pojednávania pod jeho dohľadom prebiehali povrchno a bez prístupu verejnosti, bez dodržiavania základných práv obvinených. Keďže rozsudky o popravách sa vydávali hromadne, pri udeľovaní trestu smrti sa nedodržiavali zásady spravodlivého procesu.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Riaditeľ bloku 350 väznice v Evine. Pri viacerých príležitostiach inicioval neprimerané násilie voči väzňom.	
30.	ESMAILI Gholam-Hossein		Predseda Organizácie iránskych väzňov. V tejto funkcii pomáhal pri hromadnom zadržiavaní politických demonstrantov a zakrývaní násilia vo väzenskom systéme.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Pomocný tajomník generálnej správy väzňov v Teheráne – do októbra 2010 riaditeľ väznice v teheránskom Evine, počas tohto obdobia tam došlo k mučeniu. Bol strážnikom a väzňov mnohokrát zastrašoval a vyvíjal na nich nátlak.	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Ako zástupca predsedu Organizácie iránskych väzňov nesie zodpovednosť za násilie a porušovanie práv v detenčných centrách. Nariadil presun mnohých väzňov do samoväzby.	

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2011/236/SZBP**z 12. apríla 2011,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 1 a 2 v spojení s článkom 31 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii,

keďže:

- (1) Rada 28. februára 2011 prijala rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Líbyi by sa do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, ako sa uvádza v prílohe IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP, mali zaradiť ďalšie osoby a subjekty.
- (3) Okrem toho by sa mala jedna osoba vypustiť zo zoznamov v prílohách II a IV a mali by sa aktualizovať informácie týkajúce sa niektorých osôb a subjektov v zoznamoch v prílohách I, II, III a IV k uvedenému rozhodnutiu,

Článok 1

Prílohy I, II, III a IV k rozhodnutiu 2010/137/SZBP sa nahrádzajú textom v prílohách I, II, III a IV k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 12. apríla 2011

*Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

Zoznam osôb podľa článku 5 ods. 1 písm. a)**1. AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed**

Číslo cestovného pasu: B010574. Dátum nar.: 1. 7. 1950.

Riaditeľ styčného úradu revolučných výborov. Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

2. DIBRI, Abdulqader Yusef

Dátum nar.: 1946. Miesto nar.: Houn, Líbya.

Veliteľ osobnej ochrany Muammara QADHAFIHO. Zodpovedný za bezpečnosť režimu. Opakovane používal násilie voči disidentom.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

3. DORDA, Abu Zayd Umar

Riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť. Prívrženec režimu. Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

4. JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis

Dátum nar.: 1952. Miesto nar.: Jalo, Líbya.

Minister obrany. Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

5. MATUQ, Matuq Mohammed

Dátum nar.: 1956. Miesto nar.: Khoms, Líbya.

Štátny tajomník pre verejnoprospešné služby. Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

6. QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed

Dátum nar.: 1948. Miesto nar.: Sirte, Líbya.

Bratranec Muammara QADHAFIHO. V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vrážd členov opozície a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

7. QADHAFI, Aisha Muammar

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

8. QADHAFI, Hannibal Muammar

Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum nar.: 20. 9. 1975. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

9. QADHAFI, Khamis Muammar

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonstrácií.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**
Dátum nar.: 1970. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.
Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
11. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Mínyar**
Dátum nar.: 1942. Miesto nar.: Sirte, Líbya.
Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
12. **QADHAFI, Mutassím**
Dátum nar.: 1976. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.
Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
13. **QADHAFI, Saadi**
Číslo cestovného pasu: 014797. Dátum nar.: 27. 5. 1973. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.
Veliteľ osobitných jednotiek. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
14. **QADHAFI, Saif al-Arab**
Dátum nar.: 1982. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.
Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
15. **QADHAFI, Saif al-Islam**
Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum nar.: 25. 6. 1972. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.
Riaditeľ Qadhafiho nadácie. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násilia voči demonštrantom.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
16. **AL-SENUSSI, plukovník Abdullah**
Dátum nar.: 1949. Miesto nar.: Sudán.
Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby. Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara QADHAFIHO.
Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.
17. **AL QADHAFI, Quren Salih Quren**
Líbyjský veľvyslanec v Čade. Opustil Čad a odišiel do oblasti Sabha. Priamo sa podieľa na verbovaní a koordinovaní žoldnierov pre režim.
Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.
18. **AL KUNI, plukovník Amid Husain**
Guvernér oblasti Ghat (južná Líbya). Priamo sa podieľa na verbovaní žoldnierov.
Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.“
-

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 5 ods. 1 písm. b)

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	ABDULHAFIZ, plukovník Mas'ud	Postavenie: veliteľ ozbrojených síl	Tretí vo velení ozbrojených síl. Významná úloha vo vojenskej spravodajskej službe.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Postavenie: veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Významný predstaviteľ režimu. Švagor Muammara QADHAFIHO	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Postavenie: zástupca riaditeľa, vojenská spravodajská služba	Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Postavenie: riaditeľ, Hnutie revolučných výborov Miesto nar.: Sirte, Líbya	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
6.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Egypt	Bratranec Muammara QADHAFIHO. Od roku 1995 mal údajne veliť elitnému armádnemu oddielu zodpovednému za Qadhafiho osobnú bezpečnosť a mal mať kľúčovú úlohu v Organizácii pre vonkajšiu bezpečnosť. Podieľal sa na plánovaní operácií proti líbyským disidentom v zahraničí a bol priamo zapojený do teroristických činností.	28.2.2011
7.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Al Bayda, Líbya	Manželka Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
8.	SALEH, Bachir	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Traghen	Vedúci úradu vodcu. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
9.	Generál TOHAMI, Khaled	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Genzur	Riaditeľ úradu pre vnútornú bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
10.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum nar.: 1.7.1949 Miesto nar.: Al-Bayda	Riaditeľ spravodajskej služby na úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
11.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
12.	AL-MAHMOUDI, Baghdadadi		Predseda vlády plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
13.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
14.	ZLITNI, Abdelhaziz	Dátum nar.: 1935	Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
15.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1949 Miesto nar.: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
16.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Dátum nar.: 1943	Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Qadhafiho.	21.3.2011
17.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
18.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Dátum nar.: 4.5.1963 Číslo cestovného pasu: B/014965 (s platnosťou do konca roku 2013)	Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
19.	ZIDANE, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1958 Číslo cestovného pasu: B/0105075 (s platnosťou do konca roku 2013)	Minister dopravy vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
20.	MANSOUR, Abdallah	Dátum nar.: 8.7.1954 Číslo cestovného pasu: B/014924 (s platnosťou do konca roku 2013)	Blízky spolupracovník plukovníka Qadhafiho, zohráva poprednú úlohu v bezpečnostných zločkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA III

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 6 ods. 1 písm. a)**1. QADHAFI, Aisha Muammar**

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

2. QADHAFI, Hannibal Muammar

Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum nar.: 20. 9. 1975. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

3. QADHAFI, Khamis Muammar

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonstrácií.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar

Dátum nar.: 1942. Miesto nar.: Sirte, Líbya.

Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonstrácií a porušovanie ľudských práv.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

5. QADHAFI, Mutassim

Dátum nar.: 1976. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

6. QADHAFI, Saif al-Islam

Riaditeľ Quadhafihho nadácie. Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum nar.: 25. 6. 1972. Miesto nar.: Tripolis, Líbya. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násilia voči demonštrantom.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

7. DORDA, Abu Zayd Umar

Riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť. Prívrženec režimu. Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

8. JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis

Dátum nar.: 1952. Miesto nar.: Jalo, Líbya.

Minister obrany. Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

9. MATUQ, Matuq Mohammed

Dátum nar.: 1956. Miesto nar.: Khoms, Líbya.

Štátny tajomník pre verejnoprospešné služby. Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

10. QADHAFI, Mohammed Muammar

Dátum nar.: 1970. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

11. QADHAFI, Saadi

Veliteľ osobitných síl.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonstrácií.

Dátum nar.: 27. 5. 1973. Miesto nar.: Tripolis, Líbya. Číslo cestovného pasu: 014797.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

12. QADHAFI, Saif al-Arab

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum nar.: 1982. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

13. AL-SENUSSI, plukovník Abdullah

Dátum nar.: 1949. Miesto nar.: Sudán.

Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby. Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonstrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara QADHAFIHO.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

Subjekty**1. Central Bank of Libya** (Centrálne banky Líbye)

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

2. Libyan Investment Authority (Líbyjská investičná agentúra)

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Známa aj ako: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO)

1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

3. Libyan Foreign Bank (Líbyjská zahraničná banka)

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

4. Libya Africa Investment Portfolio (Líbyjské africké investičné portfólio)

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

5. Libyan National Oil Corporation (Líbyjská národná ropná spoločnosť)

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Líbya

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.“

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA IV

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 6 ods. 1 písm. b)

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
1.	ABDULHAFIZ, plukovník Mas'ud	Postavenie: veliteľ ozbrojených síl	Tretí vo velení ozbrojených síl. Významná úloha vo vojenskej spravodajskej službe.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Postavenie: veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Významný predstaviteľ režimu. Švager Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Postavenie: zástupca riaditeľa, vojenská spravodajská služba	Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Postavenie: riaditeľ, Hnutie revolučných výborov Miesto nar.: Sirte, Líbya	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Postavenie: riaditeľ styčného úradu revolučných výborov Číslo cestovného pasu: B010574 Dátum nar.: 1.7.1950	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Postavenie: Veliteľ osobnej ochrany Muammara QADHAFIHO. Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Houn, Líbya	Zodpovedný za bezpečnosť režimu. V minulosti riadil násilnosti voči disidentom.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Egypt	Bratranec Muammara QADHAFIHO. Od roku 1995 mal údaje veliť elitnému armádnemu oddielu zodpovednému za Qadhafiho osobnú bezpečnosť a mal mať kľúčovú úlohu v Organizácii pre vonkajšiu bezpečnosť. Podieľal sa na plánovaní operácií proti líbyjským disidentom v zahraničí a bol priamo zapojený do teroristických činností.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Dátum nar.: 1948 Miesto nar.: Sirte, Líbya	Bratranec Muammara QADHAFIHO. V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vražd disidentov a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Al Bayda, Líbya	Manželka Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
11.	SALEH, Bachir	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Traghan	Vedúci úradu vodcu. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
12.	TOHAMI, generál Khaled	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Genzur	Riaditeľ úradu pre vnútornú bezpečnosť Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum nar.: 1.7.1949 Miesto nar.: Al-Bayda	Riaditeľ spravodajskej služby na úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Dátum nar.: 29.3.1970, rakúsky občan (číslo cestovného pasu: P1362998, platný od 6.11.2006 do 5.11.2016)	Úzke väzby s režimom a zástupca výkonného riaditeľa Libyan Investment Authority, člen správnej rady National Oil Corporation a podpredseda predstavenstva First Energy Bank v Bahrajne.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Predseda vlády plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Dátum nar.: 1935	Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1949 Miesto nar.: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
20.	AL-GAOUUD, Abdelmajid	Dátum nar.: 1943	Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Qadhafiho.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Dátum nar.: 4.5.1963 Číslo cestovného pasu: B/014965 (platnosť do konca roka 2013)	Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1958 Číslo cestovného pasu: B/0105075 (platnosť do konca roka 2013)	Minister dopravy vo vláde plukovníka Qadhafiho; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
24.	MANSOUR, Abdallah	Dátum nar.: 8.7.1954 Číslo cestovného pasu: B/014924 (platnosť do konca roka 2013)	Blízky spolupracovník plukovníka Qadhafiho, má poprednú úlohu v bezpečnostných zločkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie; zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Veľvyslanec Líbye v Čade. Odišiel z Čadu do Sabhy; priamo zapojený do náboru a koordinácie žoldnierov pre režim.	12.4.2011
26.	AL KUNI, plukovník Amid Husain		Guvernér Ghatu (južná Líbya); priamo zapojený do náboru žoldnierov.	12.4.2011

Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (Líbyjská rada pre bytovú výstavbu a infraštruktúru – HIB)	Tajora, Tripolis, Líbya Legislatívne číslo: 60/2006, Líbyjský všeobecný ľudový výbor Tel.: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a možný zdroj financovania jeho režimu.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (Fond pre hospodársky a sociálny rozvoj –ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 – email: info@esdf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO – Líbyjská arabská africká investičná spoločnosť)	Webová stránka: http://www.laico.com Spoločnosť bola založená v roku 1981. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Email: info@laico.com	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation (Qadhafiho nadácia pre medzinárodnú dobročinnosť a rozvoj)	Kontaktné údaje sídla: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – Libya Tel.: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
5.	Waatassimou Foundation (Nadácia Waatassimou)	Sídli v Tripolise.	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation (Riaditeľstvo líbyjského rozhlasu a televízie)	Kontaktné údaje: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; Email: info@ljbc.net	Verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu prostredníctvom účasti na dezinformačnej kampani v súvislosti s násilím proti demonštrantom.	21.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
7.	Revolutionary Guard Corps (Zbor revolučných gárd)		Zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank (Národná obchodná banka)	Orouba Street AlBayda, Libya Tel. +218 21-361-2429 Fax +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank je obchodná banka v Líbyi. Bola založená v roku 1970 a sídli v meste Al Bayda v Líbyi. Nachádza sa v Tripolise a Al Bayde a tiež prevádzkuje pobočky po celej Líbyi. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Webová stránka: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank je obchodná banka v Líbyi. Vznikla v roku 2008 na základe fúzie bánk Al Ummah a Gumhouria bank. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel +218 21-379-0022 Fax +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Webová stránka: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank je obchodná banka v Líbyi. Je v 81 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libya +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Webová stránka: www.raslanuf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
13.	Brega	Sídlo: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Tel: 3610818 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Webová stránka: www.soc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Office Location: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libya Adresa: P.O. Box 395 Tripoli Libya Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
16.	Libyan Agricultural Bank (alias Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; alias Al Masraf Al Zirae; alias Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; Email: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel. (218)214870586; Tel. (218) 214870714; Tel. (218) 214870745; Tel. (218) 213338366; Tel. (218) 213331533; Tel. (218) 213333541; Tel. (218) 213333544; Tel. (218) 213333543; Tel. (218) 213333542; Fax (218) 214870747; Fax (218) 214870767; Fax (218) 214870777; Fax (218) 213330927; Fax (218) 213333545.	Líbyjská dcérska spoločnosť Líbyjskej centrálnej banky.	12.4.2011
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (alias Oil Libya Holding Company)		Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti Libyan Africa Investment Portfolio.	12.4.2011
18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel.: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 Email: info@ethic.ly	Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripoli, Libya; SWIFT/BIC FGLBLYLT (Libya); Tel. (218) 213622262; Fax (218) 213622205.	Líbyjská dcérska spoločnosť Fondu pre hospodársky a sociálny rozvoj.	12.4.2011
24.	LAP Green Networks (alias. LAP Green Holding Company)		Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti Libyan Africa Investment Portfolio.	12.4.2011
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (alias National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; alias National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus, Tripoli, Libya Tel. (218) 213332411; Tel. (218) 213368741; Tel. (218) 213368742 Fax (218) 214446743 Email: info@nwd-ly.com Webová stránka: www.nwd-ly.com	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation (NOC). Táto spoločnosť vznikla v roku 2010 fúziou spoločností National Drilling Co. a National Company for Oil Wells Services.	12.4.2011
26.	North African Geophysical Exploration Company (alias NAGECO; alias North African Geophysical Exploration)	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripoli, Libya Tel. (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 Email: nageco@nageco.com Webová stránka: www.nageco.com	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation. V roku 2008 získala NOC 100 % vlastníctvo spoločnosti NAGECO.	12.4.2011
27.	National Oil Fields and Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripoli, Libya	Líbyjská dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation.	12.4.2011
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripoli.	Spoločný podnik spoločností Total a National Oil Corporation.	12.4.2011
29.	Zueitina Oil Company (alias ZOC; alias Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya	Spoločný podnik spoločností Occidental a National Oil Corporation.	12.4.2011
30.	Harouge Oil Operations (alias Harouge; alias Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripoli, Libya	Spoločný podnik spoločností Petro Canada a National Oil Corporation.	12.4.2011
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 01612618 (UK)	Dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, London, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 02439691	Dcérska spoločnosť spoločnosti National Oil Corporation registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 01794877 (UK)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (dcérska spoločnosť LIA)	11 Upper Brook Street, London, UK Ďalšie informácie: registračné č.: 06962288 (UK)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná v Spojenom kráľovstve.	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1510484 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1526359 (BVI)	Subjekt vo vlastníctve Saaidiho Qadafiho registrovaný na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Ďalšie informácie: registračné č.: 1534407 (BVI)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Britských Panenských ostrovoch.	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Ďalšie informácie: registračné č.: 59058C (IOM)	Dcérska spoločnosť Libyan Investment Authority registrovaná na Ostrove Man.	12.4.2011
39.	Mediterranean Oil Services Company (alias Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripoli, Libya.	Vo vlastníctve a pod kontrolou National Oil Corporation.	12.4.2011
40.	Mediterranean Oil Services GMBH (alias MED OIL OFFICE DUESSELDORF, alias MEDOIL)	Werdener strasse 8, Duesseldorf Nordrhein – Westfalen, 40227 Germany	Vo vlastníctve alebo pod kontrolou National Oil Company.	12.4.2011
41.	Libyan Arab Airlines	P.O. Box 2555 Haiti street Tripoli, Libya Tel. centrály: + 218 (21) 602 093 Fax centrály: + 218 (22) 30970	Je v 100 % vlastníctve líbyjskej vlády.	12.4.2011“

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU ATALANTA/1/2011

z 13. apríla 2011

o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta)

(2011/237/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania ⁽¹⁾ (Atalanta), a najmä na jej článok 6,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 jednotnej akcie 2008/851/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV) prijímať rozhodnutia o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ.
- (2) PBV 26. novembra 2010 prijal rozhodnutie Atalanta/5/2010 ⁽²⁾ o vymenovaní viceadmirála Juana RODRÍGUEZA GARATA za veliteľa ozbrojených síl Európskej únie pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania.
- (3) Veliteľ operácie EÚ odporučil, aby sa za nového veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania vymenoval komodor Alberto Manuel Silvestre CORREIA.

(4) Vojenský výbor EÚ podporuje toto odporúčanie.

(5) V súlade s článkom 5 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komodor Alberto Manuel Silvestre CORREIA sa týmto vymenuje za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 14. apríla 2011.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
O. SKOOG

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 320, 7.12.2010, s. 8.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. apríla 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2007/843/ES, pokiaľ ide o program kontroly salmonely v určitých populáciách hydiny a vajec v Tunisku

[oznámené pod číslom K(2011) 2520]

(Text s významom pre EHP)

(2011/238/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 2160/2003 sa stanovujú pravidlá kontroly salmonely v rôznych populáciách hydiny v Únii. Pridanie do zoznamu tretích krajín, z ktorých je podľa právnych predpisov Únie členským štátom povolené pre príslušný druh alebo kategóriu dovážať zvieratá alebo násadové vajcia v pôsobnosti uvedeného nariadenia, alebo ich ponechanie v zozname podlieha predloženiu programu kontroly salmonely Komisii príslušnou trefou krajiny, ktorý má záruky rovnocenné, ako sú záruky uvedené vo vnútroštátnych programoch kontroly salmonely v členských štátoch.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2007/843/ES z 11. decembra 2007, ktoré sa týka schválenia programov kontroly salmonely v chovných krdľoch *Gallus gallus* v niektorých tretích krajinách v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/696/ES, pokiaľ ide o určité požiadavky týkajúce sa zdravia ľudí pri dovoze hydiny a násadových vajec⁽²⁾, sa v súlade s nariadením (ES) č. 2160/2003 schválil program kontroly salmonely v krdľoch chovných sliepok predložený Tuniskom.

- (3) Tunisko práve oznámilo Komisii, že tento program bol zastavený. Preto by sa schválenie programu predloženého Tuniskom už ďalej nemalo považovať za platné. Rozhodnutie 2007/843/ES by sa preto malo zmeniť a doplniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 1 rozhodnutia 2007/843/ES sa nahrádza takto:

„Článok 1

Programy kontroly predložené Kanadou, Izraelom a Spojenými štátmi v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2160/2003 sa týmto schvaľujú, pokiaľ ide o salmonelu v krdľoch chovných sliepok.“

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. mája 2011.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 13. apríla 2011

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

(¹) Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 1.

(²) Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 81.

KORIGENDÁ**Korigendum k rozhodnutiu Rady 2011/101/SZBP z 15. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe**

(Úradný vestník Európskej únie L 42 zo 16. februára 2011)

Na strane 6 v článku 3 ods. 1:

namiesto: „Článok 3

1. Článok 2 sa nevzťahuje na:

- a) predaj, dodávky, prevod alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútorné represie, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely, alebo pre programy OSN a EÚ na budovanie inštitúcií, alebo materiálu určeného pre operácie krízového riadenia EÚ a OSN;
- b) poskytovanie financovania a finančnej pomoci súvisiacej s takým vybavením;
- c) poskytovanie technickej pomoci súvisiacej s takýmto vybavením pod podmienkou, že akýkoľvek jeho vývoz vopred schválil dotknutý príslušný orgán.“

má byť: „Článok 3

1. Článok 2 sa nevzťahuje na:

- a) predaj, dodávky, prevod alebo vývoz nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútorné represie, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely, alebo pre programy OSN a EÚ na budovanie inštitúcií, alebo materiálu určeného pre operácie krízového riadenia EÚ a OSN;
 - b) poskytovanie financovania a finančnej pomoci súvisiacej s takým vybavením;
 - c) poskytovanie technickej pomoci súvisiacej s takým vybavením,
pod podmienkou, že akýkoľvek jeho vývoz vopred schválil dotknutý príslušný orgán.“
-

2011/238/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 13. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2007/843/ES, pokiaľ ide o program kontroly salmonely v určitých populáciách hydiny a vajec v Tunisku** [oznámené pod číslom K(2011) 2520] ⁽¹⁾..... 73
-

Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2011/101/SZBP z 15. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe** (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2011) 74



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>

